SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

- CHINESE AMERICANS AND 1911 REVOLUTION
- NEW HOPE FOR SMALL SHOPKEEPERS
- ELECTRICAL UNION PIONEER MAY LEONG

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 15, NUMBER 38 • SEPTEMBER 30, 1981 • 25 CENTS

Pittsburgh Coroner Sure Chen Was Murdered

PITTSBURGH, PA. — Forensic pathologist Dr. Cyril Wecht and Professor Morris DeGroot of Carnegie-Mellon University announced last Thursday, five hours after returning from Taiwan, that they are convinced that Professor Chen Wen-Chengwas murdered last July 3, and did not fall or jump as reported by Taiwan's authorities.

"There is no question that it was a homocide," Wecht, a former Allegheny County coroner who is now a county commissioner, told the *Pittsburgh Post-Gazette*. DeGroot, an associate of the 31-year-old Chen in CMU's department of statistics, indicated that he believes that some part of the Nationalist government was involved in Chen's death.

DISCREPANCIES

Chen, a native of Taiwan who had come to the US in the mid-70s to pursue a graduate degree and began teaching at CMU in 1978, died under mysterious circumstances in Taipei on July 3 (*E/W* 9/16/81, 8/5/81). The day prior to his death he had been subjected to a 13-hour interrogation by the Taiwan Garrison Command concerning his alleged involvement in the US with groups critical of the Taipei government.

Despite concerns voiced by Chen's widow and other friends that he was not a suicidal type and that numerous discrepancies existed in the government report, the government's first investigation reported that Chen either jumped or fell from the fifth floor fire escape of a library at National Taiwan University.

However, following three days in Taipei during which they examined Chen's body, microscopic slides of body tissues, Chen's internal organs, and the site where Chen's body was found, and interviewed government and academic officials, Wecht and De Groot insist that Chen did not jump or fall.

"I am convinced Chen was alive before being dropped. Yes, he was alive and remained alive for some minutes after he was dropped. They still are not sure if Chen fell from the fifth or another level of the library building. We can't tell if he was unconscious before falling, but he probably was drugged or dazed or sustained a slight blow to the back of the head. There was no way to drop him if he had been conscious," Wecht reported.

DISTURBED

Wecht's findings on the injuries suffered by Chen were not different from what the first official government autopsy had turned up, and Wecht noted that the Taipei pathologists involved in the autopsy had not covered up any of Chen's injuries.

The needle marks on the left elbow which were reported earlier by Chen's widow were not needle marks but abrasions that could have been caused by a fall onto rough terrain strewn with glass, small rocks and sharp shards of grass, Wecht said. The lateral marks on Chen's back may well have been caused by a fall onto a culvert, he said.

Although the death scene was supposedly not deliberately disturbed, Wecht said that it had been disturbed, and that more could have been learned if experts in criminal evidence had gone to the scene immediately. Instead, much physical evidence on and near the body was not immediately evaluated.

"I had to consider suicide or accident. They all concur it was not a suicide, and they can't explain....an accident, so you're left with a homicide," Wecht told the *Post-Gazette*.

"From the location of the body I can see no way it could be a suicide. There is a short concrete walk with earth and grass on either side. Chen's injuries are consistent with a body being held in lateral fashion and being dropped," Wecht reported.

SKEPTICISM

Had Chen wanted to commit suicide, a nearby building that was higher and surrounded on two sides with concrete would have provided a more suitable location, Wecht added.

Wecht and DeGroot met with Gen. Wang Ching-hsu, head of security of the Taiwan Garrison Command, and Col. Chou Hsiao-han, chief of the interrogation section who interrogated Chen. The officers told them that Chen had been interrogated because his name was raised in connection with a 1979 anti-government rally in Kaohsiung, but Gen. Wang did not believe that Chen was heavily involved in the anti-government

Continued on page 2

Reagan's Ax Hits Chinatown Again

By TRACY HARRIS

SAN FRANCISCO — Following President Reagan's televised announcement last Thursday of an all-encompassing second round of federal budget cuts, state and local officials, though still unsure of where exactly the ax will fall, are increasingly certain that the cuts will be deep and painful.

Reagan has asked for a 12% across-the-board reduction in most federal agencies and programs, excluding the Defense Department, which will be cut by $2 billion for the coming fiscal year which starts tomorrow. In addition, he has asked Congress for changes in the formulas for programs such as Medicare, Medicaid, welfare, food stamps, subsidized housing and student loans which would amount to a $3 billion savings.

TOUGHEN

"There are two choices," Shawn Ortiz, spokesman for California's Department of Social Services (DSS) explained. "You can toughen eligibility for welfare, or you can reduce the amount of money in the grant. Reagan chose to toughen and tighten the eligibility requirements, so now some who were previously eligible for benefits will not be eligible, or eligible for less."

"Let there by no confusion on this score," Reagan had said Thursday of his benefit cuts. "Benefits for the needy will be protected."

Congress passed a series of changes limiting eligibility for welfare and other programs in the Budget Reconciliation Act earlier this year. When these changes to into effect — in California, most of them will be implemented starting tomorrow with the new fiscal year — Ortiz estimated that 100,000 Californians will lose benefits, among those, approximately 900 Asians.

There are 7,784 Asian/Pacific Americans on state welfare roles, only 1.9% of the total. "The poor are just going to have to be poorer to qualify for aid," Ortiz said.

The state plans to implement most of the first round of changes tomorrow, excepting only minor changes that will require new state legislation to change, according to Ortiz. The changes will affect all aspects of public assistance, tightening eligibility for Aid to Families with Dependent Children, food stamps, reducing federal Medicaid payments, raising rent in subsidized housing and reducing unemployment benefits.

WHAMMY

New federal law restricts eligibility for AFDC to families with gross incomes at or below 150% of a state's "standard of need." There is currently no gross income limit. The income limit for a family of four to be eligible for food stamps will be lowered from $14,000 to $11,000. The limit on rents for the 2.4 million families living in subsidized or public housing will rise from 25% of their adjusted income to 30% over the next five years.

There are a "couple thousand" residents in more than 700 public or subsidized housing units in Chinatown, and those people will be hit with a "triple whammy," according to Gordon Chin, executive director of the Chinatown Neighborhood Improvement Resource Center.

"They'll be paying more rent, while the government is cutting funds for maintenance and upkeep of the buildings, and their other benefits are being cut," Chin said. Though the government is phasing in the recent increase at 1% a year for the next five years, Chin said "paying more will be hardship" for residents of buildings such as the Ping Yuen or North Beach housing projects , or the senior

Continued on page 4

Locke Documentary Airs Oct. 9 on KQED

A resident of Locke, the subject of *American Chinatown* by filmmaker Todd Carrel, sits on a balcony overlooking an empty street. (Photo by James Motlow)

SAN FRANCISCO – The Sacramento delta community of Locke — the last inhabited rural Chinatown in the country — is the focus of *American Chinatown*, a 30-minute documentary produced by SF filmmaker Todd Carrel.

It is slated to air on KQED, Channel 9, on Friday, Oct. 9, at 10 pm; and on KVIE, Channel 6 in Sacramento, on Sunday, Oct. 18, at 3:30 pm, and Saturday, Oct. 24, at 11:30 pm.

The documentary tells the story of the men from China who came to the Sacramento delta, worked the fields, and made Locke their home. It examines the ongoing battle between state park officials and a Hong Kong developer to chart the future of this unique town.

STRUGGLE

It is a story of conflicting values — a tale of tourism, commercialization, historic preservation and the struggle of a powerless people to retain their sense of community.

The program traces the history of the town and looks at the current controversy over its future. Included are intimate interviews with some of Locke's residents and interviews with a Hong Kong developer, the director of the state's department of parks and recreation, and the regional director of the national trust for historic preservation.

American Chinatown was sponsored by the Chinese Historical Society of America and made possible by grants from the California Council for the Humanities, the Hearst Foundation and the Fleishhacker Foundation. It is a presentation of KCET (Los Angeles) and PBS. □

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

EAS
838 307
San B
(41

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT.
SF PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

Chen Wen-cheng

Continued from page 1

activities.

They also reported that Chen was in a good frame of mind following the 13-hour questioning session. The officials assured them that an active investigation is continuing.

"I regarded what I was told with skepticism. I did not hear anything to lessen the government's involvement in Chen's death. The government did not explain any contradictions. My (belief) is that some part of the government may have been involved in Chen's death," DeGroot reported. Wecht added that non-government, right-wing militants may also have possibly been responsible for Chen's death.

The security officials denied reports they confronted Chen with letters he sent to the editors of Formosa Magazine, a government magazine which has been closed down. Only one phone call by Chen to a friend suspected of sedition had been monitored, and no other recordings of Chen's conversations or speeches in Pittsburgh existed because he was not important enough for their investigations, the security officials told DeGroot.

DOUBTS

A complete report of the investigation will be submitted to CMU president Richard Cyert in about two weeks.

In a press statement made on September 11 by Chen's widow Chen Su-jen, several contradictions in the official government report of Chen's death were attacked. Inquiries into Chen's whereabouts on July 3 were first answered with a report, at 10 am, that Chen had been released at 8:30 that morning. Other channels reported that he had been released at 9:30 the previous night.

When Chen's widow went to the Taiwan Garrison Command in the afternoon of the July 3, she was told that her husband had been escorted back to the ground floor entrance of her brother's apartment (where they were staying) at 9:30 the previous night. Later, they said they had escorted him up to the second floor of the building before departing.

In the government report, Prof. Teng Wei-hsiang had said that Chen visited his apartment late on July 2, which Chen's widow doubts because she feels certain Chen would have notified the family first to let them know of his safety.

When later responding to reporters' questions, Teng said he did not know whether Chen had removed his shoes when he entered Teng's apartment nor what kind of clothes he had been wearing. A request by Chen's widow to meet with Teng and a Taiwan Garrison Command spokesperson to pursue these questions was denied.

AUTOPSY

Chen's widow reported that her father-in-law's intention to hold a press conference was cautioned against by authorities, although she feels that the only way they could have known his intention was if they had tapped the phone.

During Chen's first questioning by the authorities on June 30 (which lasted only a few hours and which the authorities consider to be routine, rather than an interrogation), the name of a friend of a friend who had once visited the Chen's home in Pittsburgh was mentioned. Chen supposedly could hardly recall her name, since she had visited only once. Chen's widow believes that the only way for the Taipei officials to know about the visit would be through spies.

In a report related to the recent findings of the two-man team from Pittsburgh, an Associated Press reporter in Taipei had her government credentials suspended because of an AP report that said the Pittsburgh team had conducted an "autopsy," rather than the government-preferred term, "viewing."

According to Lou Boccardi of AP's Foreign Desk in New York, AP would not retract the term, as requested by the Taipei government, because while speaking with AP Dr. Wecht himself had used the term "autopsy" and indicated that they had used scalpels to make incisions in the body, which constituted the regularly accepted definition of autopsy.

Taipei's Government Information Office felt that the use of the term would "impair the judicial independence and sovereignty" of the country. □

EDITORIAL

Balanced Budget, Tax Cut Are Nice, But Remember the Needy

President Reagan's dedication to cutting taxes and balancing the federal budget by 1984 is an admirable commitment, and one which apparently hit sympathic chords among the public that elected him. However, while we accept the reality of this era of fiscal conservatism and budget-trimming, we urge the President and Congress to carefully and fully weigh the consequences of these actions.

Despite the tremendous wealth of the United States, and of the numerous lobbying forces active in Washington, many citizens still depend upon federal assistance to secure the basics of life–housing, food, medicine. These people are not the non-productive "parasites of society" often charged by critics of our social service system. They are human beings who are struggling, often with families, to survive difficult times. Abuses certainly exist, and should be better monitored; but these programs provide the only possible humanitarian response to the needs of the poor and elderly.

Sacrificing the often already tenuous well-being of those people, and thereby deeply wounding the spirit of this country, in order to affect 25% across-the-board tax cuts and a balanced budget, heavily weighted for military spending, is simply not worth it.

We applaud President Reagan's efforts to stimulate the economy by cutting federal spending and taxes, but we urge our leaders in Washington to weigh the long-term effects of these cuts on the poor and elderly, and ultimately upon American society in general.

Pittsburgh Pathologist Returns from Taipei

Pittsburgh pathologist Dr. Cyril Wecht's conclusion after checking Dr. Chen Wen-cheng's body in Taipei that Dr. Chen was murdered would not surprise many who followed the development of this case.

On one hand, we are gratified that the Taipei authorities facilitated the Pittsburgh visitors' trip, allowing them to talk to Dr. Chen's relatives, some key witnesses such as Prof. Teng Wei-hsiang, and important security officials, as well as allowing them to make a detailed check on Dr. Chen's body. It was remarkable that the two were able to complete their tasks in a mere three-day period.

On the other hand, if Taipei officials really would like to dispel doubts and suspicions overseas, they should offer more information on the case and answer the questions posted by Dr. Chen's widow and Dr. Wecht.

We would like to see a full disclosure on this case, and commend President Richard Cyert and the community of Carnegie-Mellon University for their continued efforts to see that justice prevails.

Register to Vote

Monday, October 5 is the last day to register to vote in the upcoming November elections. While we may later have endorsements for candidates and propositions, fundemental importance lies with the act of voting. This is not a time for apathy or laziness: be certain that you are registered to vote and thereby able to participate in the democratic process that is crucial to the United States.

SF Registrar Seeks Bilingual Poll Workers

SAN FRANCISCO — Chinese-English bilingual poll workers are needed for the Nov. 3 city elections, according to Nancy Dillon, outreach coordinator of bilingual elections in SF's Registrar of Voters' Office.

The poll workers provide assistance to Mandarin- and Cantonese-speaking voters (as well as Spanish), who are often intimidated by the confusing voting process. SF is bound by federal decree to conduct bilingual elections, and bilingual assistance at the polls is one means of making it easier for limited-English speaking citizens to cast their votes, Dillon explained.

HELPING

The poll workers help voters sign in, explain how the voting machines work, bring the voter to a booth, and receive the ballot once the person has voted.

"They're very good at helping the voters," Dillon said of the bilingual poll workers. "We've had no complaints about their service." The Registrar's office has received complaints from people who question the need for bilingual assistance at the polling place, and say that bilingual poll workers waste the taxpayers' money.

"The bilingual poll workers don't cost anything extra," Dillon explained. "Each polling place has four election officers; a bilingual worker is just one of the four full-fledged officers." For the coming election, SF will employ approximately 2,800 poll workers who will earn $41-50 for the day's work.

"There are 99 Chinese-designated precincts, and 31 Spanish-designated precincts, meaning of the 2,800 workers the city hires, at least 130 will be bilingual. The need for bilingual workers at a precinct is determined by the number of registration forms received requesting bilingual voting materials.

All types of people work at the polls, Dillon said. Approximately one-third of the workers are senior citizens, who work regularly at each election. There are also housewives, students, and anyone "who doesn't have a regular 40 hour a week job," Dillon noted.

Poll workers must be US citizens over 18 years of age, and to work at a Chinese speaking polling place, fluent in Cantonese or Mandarin. The Chinese bilingual precincts are centered in Chinatown and the Richmond District.

Fifty-three of last year's Chinese-speaking poll workers have already said they will work the November election, Dillon said, but approximately 50 more are still needed to make sure each Chinese polling place has a Chinese-speaking worker and to have stand-bys. All poll workers participate in a one-hour training session.

Persons interested in applying to be a poll worker can call Angela Chu at 558-3417, or drop by City Hall, Room 155.

The last day to register to vote in the Nov. 3 city elections is Monday, Oct. 5, Dillon added. pre-paid registration cards are available to all post offices, public libraries and fire stations, as well as in City Hall, Room 155.

CORRECTIONS

On the second page of *East/West*'s 9/23 edition, in an announcement of the Hip Wo Alumni's Oct. 3 banquet, the speaker was mistakenly identified as Prof. Shav Wing Chang. The name should read, Prof. Shau Wing Chan. Chan is an emeritus professor of Chinese at Stanford University and a former instructor at Hip Wo School.

In our 9/16 edition, a photo caption on page 5 mistakenly listed Chinese American Bilingual School school treasurer George Cheng. The caption should have identified Prof. Maurice Tseng, president of the school's board of directors. □

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $15 for 1 year, $28 for 2 years, $40 for 3 years. Foreign rate is $20 for 1 year.

Mr./Ms _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

EAST/WEST the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones: Business (415) 781-3194; Editorial (415) 982-1505. Cable addtess: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA. Nov. 1977. Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicted photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew: EAST/WEST Associate Editors: Kenneth Joe and Mary Castagnozzi; CHINESE PACIFIC WEEKLY Associate Editor: Stella Liu; Coordinator; Norbert Woo.

Office Manager; Kerry Chiang; Advertising: Larry Bowman (Manager) Margaret Woo, Diane Chen, and Kam Lee; Readers Service; Virginia Lew, Susana Choy and Karen Tuan.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Man Shou Chen, Sara Chin, Erick Dittus, Tracy Harris, Helen Hui, Jeannie Look, Folk Kuhn, Soji Kashiwagi, Micheal Lam, Elgin Lee, John Y. Lo. Van Ng Louie, Richard Springer, David Strananan, Linda Greehouse Wang, Bradford Woo, Cordell Yee and Paul Zee. Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Leland Wong and Nancy Wong.

LA Votes for Two-Flag Policy

LOS ANGELES — The City Council, disregarding an official State Department objection, voted 9-4 last week to continue Los Angeles' two-China policy and raise the flags of China and Taiwan over City Hall on two separate days in October.

Los Angeles pursued the same policy last year — raising China's flag on Oct. 1, and raising Taiwan's flag on Oct. 10, the anniversary of the 1911 revolution, which Taiwan celebrates as the founding of its democratic republic. Chinese officials last year protested the flying of Taiwan's flag, and plans that had been underway since 1979 to establish a sister city relationship between Los Angeles and Guangzhou were canceled and are still under re-negotiation, according to a *Los Angeles Times* report.

In a telegram to council president Joel Wachs, Assistant Secretary for Asia and Pacific Affairs John Holdridge warned that recognition of a Chinese flag or government other than those represented by Beijing "would be inconsistent with US policy, and we would anticipate that it would elicit a protest from the Chinese embassy."

RECONSIDER

"On Jan. 1, 1979, the United States recognized the People's Republic of China as the sole legal government of China, and acknowledged the Chinese position that there is but one China and Taiwan is part of China," the telegram said.

Though the State Department had no official reaction to the council's vote, Tom Sullivan, press aide to Mayor Tom Bradley, said the mayor may ask the council to reconsider, pending further comment from the State Department.

Prior to last year's vote, seven council members, Ernani Bernardi, Marvin Braude, David Cunningham, John Ferraro, Peggy Stevenson, Arthur Snyder and Joel Wachs had travelled to Taiwan at the expense of the Taipei government.

Before the vote last week, Wachs thanked Dr. T. S. Lin of the Taipei City Council for being a "gracious" host during his visit, the *Times* reported.

Council members in favor of flying both flags say the issue is one of free speech. Snyder said the Taiwan flag has been flown above City Hall once a year for the past 35 years "strictly in recognition of the cultural tradition of all the Chinese people."

IMBROGLIOS

Dissenting council member Marvin Braude, also expressing the opinions of council members Howard Finn, Joy Picus and Pat Russell, said, "I resent having to make judgements about foreign policy. It puts us in a terribly false position. Why should we be involved in these kinds of imbroglios?"

Members of the Chinese community expressed various opinions about the council's vote. The Chinese Consolidated Benevolent Association, saying it represents 250,000 members, cited LA's close cultural and trade ties with Taiwan as a reason for raising both flags.

A representative of the National Association of Chinese Americans favored Picus' suggestion that neither flag be flown over City Hall but rather at private buildings.

Local governments regularly allow the national flags of various countries to be flown above City Hall if the community requests it, councilman Robert Farrell told the *Times*.

The City Council's flag-raising policy, states the city "may" submit such requests to the State Department for an "advisory" opinion which the council is not obligated to follow. □

C'town Group Offers Construction Training

SAN FRANCISCO — Asian Neighborhood Design (AND) is accepting applications for its ACT NOW (Advancement in the Construction Trades Now) program. The program offers vocational ESL focusing on construction language and terminology and work experience in various construction trades.

Upon completion of the program participants will be assisted by AND in placement at union construction jobs.

Applicants must be at least 18 years old; be a citizen, permanent resident or have refugee status; speak some English; be CETA eligible; and have two to three years experience in carpentry, drywall, electrical, furniture making, glazing, masonry, painting and decorating, or plumbing. Applications are available at AND's office at 576 Vallejo St.; 982-2756. □

Kearny Workshop Presents Creative Writing Program

SAN FRANCISCO — A seven-week workshop entitled, "Creative Writing as an Expression of Culture," will begin on October 17 and run through December 5 (Thanksgiving weekend eliminated) at the Chinese Culture Center Community Room, 750 Kearny St.

The development of an individual voice and an inner musical landscape will be the focus of this introductory workshop. Subsequent workshops will concentrate on specific genres with the ultimate goal to present a student program integrating creative writing with dance and music.

The workshop is presented by the Kearny Street Workshop and will be conducted by Genny Lim, co-author of *Island: Poetry and History of Chinese Immigrants on Angel island 1910-1940*, playwright of "Paper Angels," and a founding member of the now disbanded performing arts collective, Unbound Feet.

The workshops will be held Saturdays from 10:30 am to 12:30 pm and are open to all ages. To sign up call Chinatown Neighborhood Arts, 957-1146 or 665-4316.

Lowell High School Plans Oct. Reunions

SAN FRANCISCO — Lowell High School's two classes of 1931 will stage their 50th reunion on Friday, October 16, with three of their original faculty members as guests. To make reservations for the event, call Henry Bettman, 861-7780.

Lowell High School, founded in 1856, will also have a 125th anniversary reunion from October 22 to October 24. The 125th reunion, which includes a banquet, rallies, parades, and an Alumni Reunion Ball to be held Saturday, October 24 at the SF Hilton Hotel, focus on the accomplishments of Lowell, California's oldest public secondary school. Tickets are $25. For information call 928-6166. □

Reagan Seeks To Reduce Refugee Quota

WASHINGTON — President Reagan is seeking to lower the number of Indochinese refugees admitted to the US for resettlement during the next fiscal year, Attorney General William French Smith told the Senate Judiciary Committee last week.

Reagan is recommending that no more than 120,000 Indochinese be admitted during fiscal 1982, according to a *New York Times* report. This number, Smith told the committee, is a ceiling, and the administration is planning to adopt policies that would result in even fewer admissions.

The Refugee Act of 1980 authorized 168,000 Indochinese admissions for the current fiscal year, which ends today. Smith said approximately 125,000 refugees from Vietnam, Laos and Cambodia were actually admitted.

PERSECUTION

Though Smith said a resettlement program of "significant" size was necessary because of the US' past involvement in Indochina, he also told the committee that the administration will continue to discourage future Indochinese resettlement in this country except in cases where refugees were fleeing political persecution.

Under the Refugee Act, a refugee is defined as one who leaves his country "because of a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion."

The administration will seek ways to discourage refugees from leaving their homelands for reasons other than persecution by making conditions in the countries that initially receive refugees as unpleasant as possible, Smith said. Thailand announced such a policy four years ago but has yet to enforce it, according to the *Times*.

The Judiciary Committee's staff has already prepared a report recommending that this year's ceiling of 168,000 Indochinese refugees be reduced next year to 80,000 to 100,000, claiming that many refugees are coming to the US primarily to better themselves financially.

Senate aides told the *Times* that the panel that prepared the report will probably approve Reagan's recommendation, provided that the administration agrees to a review of the situation in six months. □

SF Orangutans Travel to Shanghai

SAN FRANCISCO — The SF Zoo has sent two orangutans to the Shanghai China Zoo in return for two rare female snow lepards or animals or comparable value. The negotiations for this international animal exchange were worked out by Mayor Dianne Feinstein's office. Feinstein is currently on a 20-day goodwill tour of Asia.

According to SF Zoo director Saul Kitchener, the two orangutans left Saturday on a Pan Am flight to Shanghai. The Shanghai Zoo is the second largest zoo in China after the Beijing Zoo. □

Julia Chang Bloch Joins Agency for Int'l Development

Julia Chang Bloch last week was sworn in as assistant administrator for the Bureau for Food for Peace and Voluntary Assistance, Agency for International Development. Pictured above (l-r) are William Sigler, AID personnel director; Fu-yun Chang, Bloch's father; Julia Chang Bloch; and Stuart M. Bloch, Chang Bloch's husband.

Bloch, who was nominated by President Reagan and confirmed by the US Senate, began her career in international affairs in 1964 as a Peace Corps volunteer in Malaysia. She later returned to the Peace Corps' Washington office to work as a training officer, and later as an evaluation officer.

In 1971, she joined the minority staff of the Senate Select Committee on Nutrition and Human Needs and was named chief minority counsel in 1976. She had worked as deputy director of African affairs of the International Communication Agency since 1977.

Born and raised in China, Bloch came to the US in 1951 as a refugee. She and her family settled in SF, and Bloch earned a bachelor's degree from UC Berkeley, and a master's degree in government and regional studies in East Asia from Harvard University.

Dooley Kam Joins US Seniors Tennis Championships

LAS VEGAS — Dooley Kam, considered one of Hawaii's best tennis players in his collegiate days, competed recently in the US Tennis Association Western Senior Hardcourt Tennis Championships at the Las Vegas Racquet Club. He competed in the Men's 55 Doubles with his long-time partner Clayton Benham of Honolulu, and in the Men's 55 Singles.

Kam's quest for the single title was sidelined in the semi-finals after wins over L. Tarbell 6-4, 6-2; G. Nical (6th seeded) 6-2, 6-0; R. Downs (4th seeded) 6-4, 7-6 (10-8). Kam lost to the strong play of second-seeded Joe Ignatius from Los Altos, 4-6, 2-6.

The team of Kam-Benham was unseeded in the Mens 55 doubles and came within a breath of taking the title in a tough three set final match under the hot Nevada sun. Their first round win was a quick one: 6-1, 6-2 over Enke-Tabbell. In the second round, they upset the first seeded Fred-Murphy duo 6-1, 4-6, 6-3.

In the semi-finals, the Hawaii combo won over Florida's Cook-Stubbs (3rd seeded) 6-4, 7-6 (7-5) and reached the finals where their opponents were the second seeded team of Bob Sherman and Lee Hamill of Salt Lake City. Sherman and Hamill edged the Hawaii seniors in a tense match, each point fiercely contested, 3-6, 6-4, 4-6. □

Kaohsiung Ranked Fifth among World Container Ports

TAIPEI —Kaohsiung in southtern Taiwan now ranks fifth among the 260 international ports in the world in terms of container shipping, according to the Taiwan Provincial Department of Communications. In the first eight months of this year, Kaohsiung Harbor handled 747,436 containers, an increase of 14.67% over the same period last year. □

Bayscene Discusses C'town Garment Work

SAN FRANCISCO — "Bayscene" will take a look at the Chinatown garment industry Saturday, Oct. 3 at 7 pm on channel 7. Hosted by Jerry Jensen, the show will include talks with Mattie Jackson of the International Ladies Garment Workers Union and with Bob Smith of the Department of Labor. □

SIX REASONS WHY YOU CAN BE MORE SUCCESSFUL WITH MUTUAL OF OMAHA

1. Advanced Training Our new and improved program is among the finest in our field.
2. Unlimited Income How much you earn is entirely up to you.
3. Advancement Opportunities We need people with management potential to fill key positions.
4. Outstanding Product Line Nearly everyone you call on is a prospect for one or more of our services.
5. National Advertising Support Our program produces thousands of leads to call on.

See if you can qualify. Call me today for a confidential interview.

MICHAEL R. LIEBERMAN
928-1444

Mutual of Omaha
People you can count on...
Life Insurance Affiliate:
United of Omaha
Equal Opportunity Companies M/F

CHINESE WORD-A-DAY

"HUNDRED"

Cantonese BAHK

Mandarin BAI

Combine the words "one" and "white" and you'll have the Chinese word "hundred." The word "white" is used in this connection because of its sound and not of its meaning. "White" is pronounced quite similar to "hundred."

Lily is "hundred-closed-flower." A pleated skirt is a "hundred-folds-skirt." The word "hundred sometimes means "all." Therefore all things can be written as "hundred things," all animals "hundred animals," all fruits "hundred fruits," etc.

In many instances "hundred" is used to mean all varieties. "Department store" in Chinese becomes the store of "hundred merchandise." Encyclopedia is the complete book of "hundred classifications."

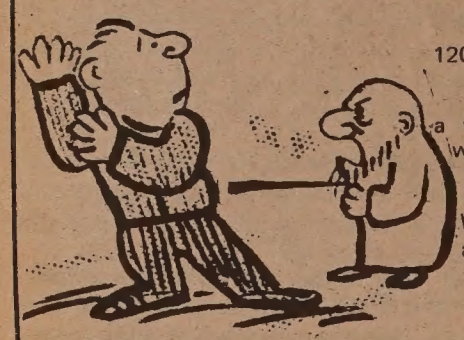
Due to superstition, many Chinese avoid using the word "death." What do they use instead? Well, sometimes they would use "hundred years" to mean death. "After a hundred years" means "after death."

Once at a birthday party for a 100-year-old man, one of the guests came up to congratulate him.

"Grandpa, I hope you'll live to 120...."

Hearing this, the old man went into a fit of anger and drove the well-wisher away, saying:

"I don't depend on you for a living. Why do you have to come around and set a limit to my age?"



By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY

PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

CATHAY BANK
of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all—where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES—checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS—regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES—business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES—commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES—escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

Cuts

Continued from page 1

project at 990 Pacific St.

In addition, the potential for new and much-needed housing projects in Chinatown will be greatly reduced by Reagan's plan, Chin noted.

HARDSHIP

Though relatively few Asians receive direct welfare payments, excluding the SE Asian refugees who are facing cuts in refugee services in addition to the general assistance cuts, SF Chinatown leaders fear that Reagan's overall economic program will bring hardship to the entire community, not just to those on some form of public assistance.

"Every federally funded program in Chinatown will be affected if the 12% reduction is passed," Henry Der, executive director of Chinese for Affirmative Action, said. "Individuals will go knocking on doors and find that services are not being offered. It will cause mental and physical stress for the recipient and the provider — they'll have to turn people away who need help, and that's not a happy situation.

"There will be a lot of tension, a lot of competition to grab what little funds are left," Der added. Though he estimated that 30,000-50,000 persons in the Chinese American community will be "adversely affected" by Reagan's plan, Der noted that "the overall economic well-being of the community, even the private sector" will also suffer, because Chinese Americans are generally not a part of the corporate structure that Reagan's plan favors.

Low-income Chinatown residents were generally kept off welfare because they adjusted themselves to earning "sub-wages" in local industries that paid well below the minimum, Der continued. These jobs are created as a result of what happens in the business sector, and with the present record-high interest rates Chinatown entrepreneurs are unable to get loans and therefore unable to continue hiring Chinese workers.

MECHANISMS

"Everything just comes to a standstill," Der said, predicting that increasing numbers of Asians will be forced to apply for welfare.

"We've already gone through one round of cuts that led to the closure of the Chinatown EDD (Employment Development Department) office," he added. "There is no viable mechanism left for people to become independent."

For SF's 28,000 Indochinese refugees the budget-cutting is even more severe, as many agencies that serve them will be forced to close or reduce their services drastically when the fiscal year ends tomorrow.

Indochinese Family Services, the Indochinese Mental Health Project and the Indochinese Child Care Project have already announced that they are closing due to federal budget cuts.

The goal of Reagan's budget-cutting is to balance the federal budget. The second round of cuts, according to the *New York Times*, resulted when Reagan learned that high interest rates and other uncontrollable expenses could send the 1982 budget deficit as high as $60 billion or more.

CONTROL

Under Reagan's first plan, the 1982 deficit target was $42.5 billion. He revised this up slightly to $43.1 billion in Thursday night's speech, which also called for $3 billion in addition tax revenue for fiscal 1982, mainly from the business sector.

"It's clear that Reagan doesn't have control of the budget," Der said. "He is unable to keep down the deficit." The federal bureaucracy must rework the budget to see specifically where the cuts will be made, and funds will continue until Congress votes on Reagan's latest proposal, Der continued.

The impact of the cuts won't be felt until the end of fiscal 1982, he said, but at that time a year's worth of budget cuts will have to be fit into the remaining few months.

"The real tragedy is that people really don't know how bad it's going to get," Der said. "It's not a game where this will affect some unknown community. This will affect us all right here." □

China Readies for Int'l Bids On Offshore Oil Development

BEIJING — China's petroleum ministry announced last week that it will begin seeking international bids late this year to develop offshore oil resources in three potentially rich areas off China's southern coast.

Oil has already been struck in exploratory drilling in these three areas, the *LA Times* reported, and the US Energy Department has estimated that 40 billion barrels of oil will ultimately be produced in China's offshore fields. However, western oil company representatives here said development may be delayed until China adopts basic laws to govern its dealings with foreign partners in the petroleum industry.

EXPLORATION

Forty-eight international firms, including 22 American oil companies, will be eligible to participate in the bidding because of their participation in the $100-million-plus exploration efforts that have been conducted during the past two years. Oil companies from 13 countries began exploring eight regions totalling 420,000 sq. kilometers.

The ministry's announcement gave virtually no details about the bidding procedures, nor the precise location of the areas involved, according to the *Times*.

"This announcement should signal that the Chinese at long last are ready to move," an American oil company representative said. "But we have not yet seen a map of the blocks (on which they will be asked to bid,) a model contract or any sort of legislation. It may all come together in two months or so, but so far all they have said is what they hope to do."

The oilmen are nonetheless enthusiastic about the potential for development off China's coast, but their enthusiasm is tempered with caution. Much of their caution stems from China's lack of a petroleum resources law which would protect foreign investments, spell out clearly the rights and obligations of each side in offshore development, ensure the export of the foreign firms' share of the oil produced, and guarantee a reasonable return and the remittance of profits.

China's planned tax rate for the oil companies' profits, and whether taxes paid to Beijing will be credited dollar for dollar against US taxes owed by American firms are additional causes for concern, the *Times* reported.

A model contract that would probably have the force of law and several other pieces of legislation are in final review before being sent to the National People's Council and the State Council. Bidding could be delayed until mid-1982, and actual drilling until 1984, pending China's adoption of appropriate laws, Western officials claim.

RECOVERABLE

The Westerners also claim that China's offshore oilfields will become major fields before the late 1980s. The South China Sea, where American firms have been most active, is believed to have 6 billion to 12 billion barrels in recoverable oil. The mouth of the Pearl River has four major oil-bearing structures and two heavily flowing wells have been drilled, according to the Chinese geology ministry.

The other South China Sea area is in the Gulf of Tonkin around Hainan Island. Two California companies — Atlantic Richfield Co. of Los Angeles and Santa Fe International Corp. of Alhambra — are preparing to start drilling later this year under an agreement reached in June with China's National Oil and Gas Exploration and Development Corp. outside the bidding process, according to the *Times*.

The third area expected to be opened for bidding covers about 33,600 square miles in the southern Yellow Sea east of Jiangsu Province.

Two areas not included are the Bay of Bohai east of Beijing, where China already has joint ventures with Japan and France; and a 182,000-square-mile area east of Zhejiang Province in the East China Sea. The geology ministry described this site as having "the largest oil and gas bearing structures so far discovered in China" and the country's "most promising oilfield."

The Chinese petroleum ministry has worked out a ten-month timetable once it begins soliciting formal bids. Initial notices and documents will be sent to interested companies during the first two months, the following three months will be for preparing and submitting bids, followed by two months for evaluation and three months for concluding actual agreements. □

Station J Opens East West Players' Seventeenth Season

LOS ANGELES — East West Players will open their 1981 season tomorrow night with the premier of *Station J*, written by Richard France and directed by Mako and Alberto Isaac. The production, which focuses on the Shigeta family as they struggle to continue their lives before, during and after the World War II internment camps, will show for the six-week season, Thursdays through Saturdays at 8 pm, and Sundays at 7:30 pm. The theater is at 4424 Santa Monica Boulevard; (213) 660-0366.

This season, which is the company's 17th, is entitled "Kidoairaku" which, a Japanese expression encompassing happiness, fury, sorrow and enlightenment, and is dedicated to the Japanese American internment experience during World War II.

SUBSCRIBE TO EAST/WEST

Shops housed in mixed-use buildings such as this would be helped under Britt's proposal for rent safeguards. (Photo by Leland Wong)

City Proposal Seeks Rent Safeguard for Small Shopkeepers

By TRACY HARRIS

SAN FRANCISCO — A proposal to stop "outrageous" rent increases faced by small neighborhood shopkeepers was submitted to the City Attorney's office last week by Supervisor Harry Britt. Under his proposal, rent increases on local mom-and-pop stores would be limited to a maximum of 25% a year.

Many of these small grocery stores, barber shops and laundromats are competing with larger commercial interests for precious downtown office space and currently face rent increases as high as 500%.

EXORBITANT

"It seems exorbitant, but we have a long list of where it's happening," Britt said. There are approximately 450 mom-and-pop stores in SF, and Britt's proposal would include the 95% located in buildings which combine commercial and residential use.

The one group in the city likely to be left out if Britt's proposal is accepted are the downtown shopkeepers who own space in large non-residential office buildings. Though the problem originated in the downtown area, Britt said his proposal is the most politically feasible means of protecting the greatest number of people.

The plan would amend SF's residential rent control ordinance to extend to neighborhood commercial rental space in mixed-use buildings. By amending the existing ordinance, the present rent board could still be used and there would be "no additional bureaucracy," Britt said.

The ordinance currently limits rent increases on residential property to 7% a year, after which the owner must prove a legitimate reason — such as high building costs — for raising rent.

"Politically I didn't think I could get a 7% limit (for the small shopkeepers), Britt said. "But they're not even complaining about 25-50% increases. Those they can absorb by charging higher prices. It's the 500% increases that are driving them out."

VULNERABLE

According to Merv Silberberg, president of San Franciscans for Neighborhood Enterprise, it is "categorically wrong" that high rents alone are responsible for the demise of mom-and-pop groceries.

"Mom-and-pop stores are on the way out," he said. Wholesalers no longer deliver to small groceries, meaning their products are three to four days older than what is available in large supermarkets. Small stores are also more vulnerable to crime and to competition than larger stores, Silberberg said.

Competition comes not only from the big chain stores, but from firms that take telephone orders and deliver groceries, he noted.

"I have empathy for those small stores," Silberberg said, but keeping their rents low will not solve all their problems.

Owners frequently jack up rents in order to evict the small shopkeepers, Britt said. The stores may then stand vacant for years, serving as a tax write-off for the owner until a more lucratic tenant is found.

"They'll leave the building empty but they won't take a tenant paying $1,000 a month," Britt said.

ARTIFICIAL

"This is a free market, number one," Silberberg said, defending the rent increases. "Supply and demand creates rent problems. And there's been 275% inflation since 1967."

The city has restricted space for commercial use in SF's residential neighborhoods, and this has created artificial demand that pushed up rent prices, Silberberg added.

In Chinatown, a neighborhood crowded with small shop in residential buildings, rents vary greatly. A typical grocery shop owner pays anywhere from $3-6 per square foot each month, totalling $2,000-6,000 monthly rent for an average size store. Gordon Chin, executive director of the Chinatown Neighborhood Improvement Resource Center, noted that rents are highest along the heavily-touristed thoroughfares such as Stockton St. and Grant Ave.

Sum Choi, manager of the Ping Yuen Bakery on the corner of Grant and Pacific, is one of the many Chinatown businessmen being driven out by high rents. Choi has operated Ping Yuen for 14 years, and currently pays $2,200 a month rent for the large, bustling store.

BIDDING

Last month, however, the Chew Lun Benevolent Association, who own the building, opened bidding on the rent for Ping Yuen, setting the minimum bid at $6,500, already a near 300% increase on what Choi was paying. Choi bid $8,500, but was outbid by United Federal Savings and Loan, whose bid exceeded $13,000. At the end of next month, Choi must close his business and move out.

"I tried to look for other locations but the rents are too high. There's no space in Chinatown," Choi said. "I had 44 employees — they'll all be out of

Continued on next page

Facing Rent Jump, Small Market Owner Banks on Britt's Plan

SAN FRANCISCO — For Harry Ong, proprietor of the Jackson Market, high rents may mean early retirement. Ong's lease on his small grocery store expires tomorrow, and the new three-year lease he's been offered raises his monthly rent from $425 to $1,000, an increase of more than 135% for this year, with 10% increases for the following two years. Ong must also pay a $2,000 deposit on his new lease.

"I can't afford to pay $1,000. The increase means I'd be working for nothing," Ong said. "I have so many expenses — rent, utilities, insurance. If he (my landlord) doesn't give me a chance to make a living I'd just be working for him."

LUCKY

Ong has operated the store, located at 1201 Jackson Street, for ten years, working with his wife and children. Like most of SF's mom-and-pop stores, the Jackson Market occupies the ground floor of a residential building, and would therefore be protected if Supervisor Harry Britt's proposal to limit rent increases on small neighborhood businesses becomes law.

"I'm lucky that this law was proposed before I signed my lease," Ong said. Britt's proposal would limit rent increases on stores like Ong's to a maximum of 25% a year, above which tenants would have the right to protest the increases before the city's rent board.

Ong intends to pay $531.25 a month for the coming year, a 25% increase over his present rent, and to continue increasing his payments by 25% a year through 1984.

"If I pay 25% more, they can't evict me until the supervisors meet," Ong said, noting that he pre-paid two months rent as a deposit on his current lease. If Britt's proposal is not passed and Ong's rent is raised, Ong said he will make up the difference in payments, but predicts that his store will not stay in business long if his rent is $1,000 a month.

"We're open six days a week," Ong explained. "We'd have to take in $50 a day clear money to pay $1,000. You have to sell a lot of groceries before you make $50, and if I can't make a living I'll have to move out."

AFFORDABLE

Although Ong, 61, would consider finding a new location for his business, he has resigned himself to the difficulties of finding affordable commercial space in SF, and says that if his rent skyrockets he will weather the hard times until he is 62, and then retire early.

"I don't want to retire," he said, shaking his head. "But if I can't make anything, I'm stuck. There's no use spending my time just killing time here — I might as well stay home and sleep."

Like many owners of small groceries, Ong faces problems in addition to high rent. His neighborhood was declared a residential district by the city last year, meaning Ong could no longer display the store's sign on the Jones St. side of the building, around the corner from the entrance.

"You see those apartments?" Ong said, pointing up and down Jones St. "They don't even know I have a store here."

UPSET

Business has been "very slow" recently, he continued, and because he doesn't sell enough bread, milk, lunch meat and ice cream to order in larger quantities, wholesale suppliers will no longer deliver these products to his store. Ong has taken to buying these products early in the morning at other retail markets, "to try to please the customers," but said those efforts only bring in a few pennies and cost him in time and gasoline.

"I feel very upset about this," Ong said. "They say I don't sell enough so they won't deliver to me."

People in his neighborhood shop in Chinatown because he can no longer get deliveries of fresh products, Ong said. "Even the people who live in the apartments upstairs don't shop here," he added.

In addition to the small quantities of bread, milk and other products that Ong buys daily before opening his store, the Jackson Market is stocked mainly with non-perishable goods.

Ong's only recourse at this point is to wait and see if the Board of Supervisors passes Britt's proposal. While his business could survive a moderate rent increasse, the 135% jump in rent could be the final blow that forces him to close his store.

"How do I feel about it?" he asked. "I feel like I can't afford the rent." □

BILL GRAHAM PRESENTS

PEKING OPERA OF CHINA

Full Company of 70 Spectacular Acrobats

OCTOBER 13–25
(Tuesday thru Sunday)

WARFIELD THEATRE
6th and Market Streets, San Francisco

THE ADVENTURES OF MONKEY KING
October 13, 15, 21, 23, 24 at 8:00 pm / October 17 & 25 at 2:00 pm
FAMOUS HIGHLIGHTS
October 14, 16, 17, 20, 22 at 8:00 pm / October 24 at 2:00 pm
THE MAGIC LANTERN: (BAO LIAN DENG)
Sunday, October 18 at 2:00 pm

Tues., Wed., Thurs. & Matinees: $10.50 $14.50 $16.50
Friday & Saturday evenings: $12.50 $16.50 $18.50

$2.00 discount for Students and Seniors • Group discounts available, call 415/421-6421
Tickets available at all BASS outlets including
most Bullocks, most Record Factory Stores, Eucalyptus Records, Sears, Liberty House (S.F.), and San Jose Box Office and the Bass ticket office, 362 – 22nd Street, Oakland. Credit Cards Accepted. All tickets subject to Service Charge. WATCH OUT FOR COUNTERFEIT TICKETS. BUY ONLY FROM AN AUTHORIZED TICKET AGENCY.

Charge by Phone: 415/835-4342. 408/287-7552. 916/443-2118

Rent

Continued from page 5

work now." Business was "very good" at the Ping Yuen, and "everybody feels it's too bad we have to close," he added.

Choi is among the 5% of SF's shopkeepers who would not be protected by Britt's rent control proposal, because the Ping Yuen is located in an entirely commercial building.

Choi has worked in Chinatown for 34 years, and feels that banks, savings and loan institutions and jewelry stores are fast becoming the only businesses that can afford the high rents there. Tourists are not attracted by this type of business, he said, predicting that "soon there will be no more business, no more Chinatown."

Financial institutions, jewelry stores and tourist gift shops are the only businesses that can afford the high rents in Chinatown, Chin said, and they are forcing out the small groceries, laundries, and other types of commerce geared toward the residential community.

While Chin echoed Britt's sentiment that commercial properties don't have "anywhere near the protection that residential properties have," he noted that "there may be problems over and above the issue of rent itself," especially in Chinatown.

PROTEST

"Britt's proposal doesn't include vacancy decontrol," Chin said, explaining that rents in Chinatown are frequently raised three or four times when an old tenant moves out and a new tenant is moving in.

Under the residential rent control ordinance, tenants have the right to protest rent increases of more than 7% a year as long as they occupy the same building. This right to protest for *existing* tenants will be extended to small shopkeepers under Britt's plan — tenants moving in to vacant units will not have that right.

"It's not my intent at this time to change vacancy decontrol, because I don't think we can," Britt said. "We *can* give eviction protection." The intent of his plan, Britt explained, is to protect existing tenants from enormous rent increases when they renew their leases, rather than to keep rents low for persons seeking a new lease.

As long as the same tenant occupies the building, he or she will be able to protest yearly rent increases of more than 25% under Britt's plan. Claiming that relationships between commercial tenants and their landlords are often "tighter" than relationships between residential tenants and landlords, Britt said he suspects there will be many cases where shopowners will voluntarily allow the owner to raise the rent more than 25%.

"But if the tenants want to scream, they can scream. As long as the tenant is there, the protection is there," Britt said. In addition, an owner will not be able to evict a commercial tenant unless the tenant violates the lease or fails to pay rent.

SURVIVE

Britt focused his plan on protecting existing tenants because it is harder for a commercial tenant to find a new space than it is for a residential tenant. Shopkeepers become established in their neighborhoods, Britt said, and if they are forced to move out their businesses may not be able to survive.

As the downtown financial community expands small businesses in all of the surrounding neighborhoods — including Chinatown, North Beach, South of Market and the Western Addition — are especially hard-hit by this problem, Britt added.

Britt has been working on the commercial rent issue "for some time," he said. He held hearings last year, and again last July, by which time the problem had grown significantly. He is presently working with shopkeepers from across the city, including the Independent Grocers Association, a largely Arab group; the Northern California Liquor Dealers, who are mostly black; and several Asian representatives.

His proposal has been sent to the City Attorney's office to be drafted into legislation. Britt hopes to hold hearings at the Oct. 20 meeting of the Planning, Housing and Development Committee, and "if all goes well," said the Board of Supervisors could vote on the measure Oct. 26. □

Ping Yuen Bakery on Grant and Pacific will close at the end of the month because of rent increases. (Photo by Leland Wong)

Applications & Nominations invited for the position of CHANCELLOR/SUPERINTENDENT San Francisco Community College District

The Governing Board seeks a chief administrative officer for a city-wide complex of centers and campuses serving 69,000 adults seeking continuing educational opportunities.

General Qualifications
- Leadership in working with different ethnic, racial, and sexual communities.
- Experience working with governing boards as chief administrator of an urban college complex.
- Competence in fiscal management and educational and facilities planning.
- Current working knowledge of education laws—federal, state, and local.
- Demonstrated skills in the political process and in labor and personnel relations.

Education. Professional recognition equivalent to or an earned doctorate. Eligibility for California Community College Chief Administrative Officer Credential.
Procedure. Nominations or submit letter with full resumé; education, experience, and achievements.
Application Deadline. On or before Monday, November 2, 1981.

Equal opportunity/Affirmative action employer.

Please address inquiries to:

Dr. Tim Wolfred, Co-chairman Personnel Committee
The Governing Board
San Francisco Community College District
33 Gough Street, San Francisco, CA 94103

Chinese Park Experts Finish US Visit

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — A seven-member team of Chinese landscape specialists and historic architects visited here last week to wind up a 22-day trip that took them to US national parks from Boston to Durango, Colorado. The visit, sponsored by the US National Park Service, was arranged in accordance with the five year US-China cultural agreement signed in 1979 which called for reciprocal exchanges of park delegations to discuss technical information and land management ideas.

Chin Zhong-fang, deputy director of State Administration of Urban Construction and the group's leader, stressed that this trip was a preliminary trip to "gain a broad understanding of the national park service — its management, staffing, plans." It will provide points of comparison and contrast between the two nations to help plan future agreements and exchanges, he explained.

CLASSIFYING

"We have gained an understanding of US history, and its different peoples, particularly the Indians...It is necessary to first understand the general situation before development is possible. This trip has been very successful," Chin said.

At the end of last year, the Chinese administration of urban construction began a program of classifying wilderness, rural, and urban sites for parks development and management. Each site is individually evaluated, and according to wilderness state, historic value and other factors, each is assigned to municipal, provincial or national jurisdiction, Chin explained. The final plans created by the program will be announced next year, he added.

Chin noted that while the US national park service includes responsibility for archeological and historic preservation, China has a separate branch to oversee archeological work and maintenance.

Most parks in China are used for resting and recreational activities, although some campground areas are being planned for Huangshan and other scenic spots. A current program in China focusses on planting trees, lawns, and flowers in urban areas to help provide "ecological background" for schools, factories and other urban sites, Chin said.

FRAGILE

Parks in wilderness areas are geared toward tourism, Chin said, and this includes local as well as foreign. During the summer vacation months, many parks are heavily used by travelling students.

Asked about the litter of film wrappers and other refuse that blight certain well-travelled sites such as Huangshan in Anhui Province, Chin maintained that this was not entirely due to the many tourists travelling in from Hong Kong. He attributed the problem to misuse by native Chinese use as well, explaining that greater "educational efforts" are needed.

Fragile wilderness areas, called national environment protective areas, are more strictly protected, Chin said, so that rare animals and plants will not be lost. Historic relics are also closely regulated, he said.

The Chinese group was impressed with the recreated colonial village at Williamsburg, Virginia, and praised its "good integration of educational and cultural materials." Chin said that China is contemplating similar historical re-creations.

YOSEMITE

SF's Golden Gate Park was the most impressive urban site visted by the group, Chin said. "It's like a forest inside of a city. With all the trees and the feeling of being in a forest, you forget you're in a city," Chin said.

Chin enjoyed the Grand Canyon for its spectacular vistas, but the variety and substance of Yosemite impressed him more. Chinese parks, while not few, are not usually as large as these major US national parks, he explained. However, Huangshan park area covers some 900 square miles ,and is the largest park site in China.

A group of US park service officials will travel to China next September to tour Chinese parks and facilities and meet with officials. At that point, specific programs for co-operative activities will be planned, according to the US Department of Interior National Park Service. □

A/PA Advocates Seek Director, Adm. Assistant

SACRAMENTO — Asian Pacific American Advocates of California (APAAC) is seeking qualified persons to staff its Sacramento office which will open next January. Two positions — executive director and administrative assistant — are open. APAAC is a state-wide, non-partisan, non-profit, educational organization which advocates for Asian Pacific Americans.

The executive director will be in charge of all day to day activities of the organization. Responsibilities include making policy recommendations, managing fiscal affairs and selecting staff persons for APAAC. The salary is between $25,000 and $30,000 per year, and the closing date for applications is October 30.

The administrative assistant for APAAC will have on-site responsibilities including establishing and maintaining office procedures, and coordinating APAAC contacts with community organizations, the public, and media. The salary is $16,500 per year, and the closing date for applying is November 15.

Applicants should submit a detailed resume to APAAC Personnel Committee, c/o Vernon T. Yoshioka, Chairperson, 6968 Glenflora Av., San Diego, CA 92119. For information, call (714) 461-2010 or (714) 291-7311, ext. 1195. □

Chinese American Involvement in The Chinese Revolution of 1911

By HIM MARK LAI

SAN FRANCISCO — Saturday, October 10 will mark the 70th anniversary of the start of the 1911 revolution in China which toppled the Qing dynasty rulers and established the Chinese republic. An important ingredient of this achievement was the help of numerous Chinese Americans who labored selflessly for their cause.

During the final decade of the 19th century, the Qing dynasty was tottering on its last legs, facing imperialist onslaught from without and decay from within. Two movements for national salvation arose: one to reform and modernize under a constitutional monarchy, and the other to overthrow the monarchy and establish a republic along modern Western lines.

ALIENATED

Banned from China, both factions were active in Japan and Hong Kong, and competed in Asia and the Western Hemisphere, recruiting supporters and soliciting contributions from overseas Chinese. Eventually, the revolutionary movement emerged the victor.

During this same period, the Chinese of America were treated as members of an inferior race and had very restricted opportunities within American society. Many, as a result, were alienated and oriented themselves toward the mother country, pinning their hopes on the establishment of a modern China which could prompt better treatment for Chinese in the US and offer greater chance for upward mobility.

During a period of less than two decades, the most prominent leader of the revolutionary movement, Sun Yat-sen, journeyed to Hawaii and North America on six different occasions to drum up support for the revolution. However, although Sun as easly as 1894 organized the first revolutionary party, the Xingzhonghui (興中會 Revive China Society), in Hawaii, the movement did not attract significant support among New World Chinese until the mid-1900s.

PROGRESS

Sun's first trip to mainland North America in 1896 found few Chinese willing to associate with a "rebel" and thus risk retribution from the emperor's minions. The disappointed revolutionary soon left for England and then returned to the Far East via Canada. He returned to North America in 1904. Before embarking at Honolulu, however, he obtained papers certifying that he was born in Hawaii (He was actually born in Cuihang Village 翠亨村China,in 1866) in order to facilitate entry into the US under the exclusion laws. He also joined the Ket On Society 國安全館, a Honolulu Triad organization, with the long range view of eventually winning the far flung Triad network of lodges over to the revolutionary cause.

After he arrived in San Francisco, Sun made some progress. He won over the top leadership of the powerful anti-Manchu secret society, the Chee Kung Tong (致公堂 Triads), and the organization's newly founded newspaper organ, the *Chinese Free Press* (大同日報), changed to an openly pro-revolution editorial policy.

Another ally was soon found in Ng Poon Chew (伍盤照) minister and managing editor of the widely read newspaper *Chung Sai Yat Po* (中西日報), which represented the views of the more modernized and forward-looking segment of the Chinese community. However, the rival Reform Party was also at the apex of its influence and power at that time, and the revolutionary cause only made slight headway in the rest of the US, even among the far flung lodges of the supposedly anti-dynastic Triads.

Yet, the situation in China and in America was changing in favor of revolution. In 1905, the continued harsh administration of the Chinese Exclusion Acts in America and the inability of the Chinese Imperial government to mitigate this situation, sparked a nationwide mass movement in China boycotting American goods in protest. Initiated in Shanghai, the boycott quickly spread to treaty ports in China and even into rural Taishan, the county whence the greatest number of emigrants to America originated.

STIRRING

Among those in Taishan aroused by this expression of Chinese nationalism was one Lee Get Tong (李吉棠), also known as Lee Kung Hop(李公俠). American-born and sent to China at the age of 13 for schooling, he was the son of Lee You Foon (李祐寬)owner of the Wo Lung (和隆) shoe store of SF.

The year 1905 also saw the various anti-Manchu revolutionary societies then operating in Japan come together to form a single revolutionary organization, the Tongmenghui (同盟會 United Covenanters Society). A South China branch was soon formed in Hong Kong headed by Fung Chee You(馮自由). That same year, encouraged by his cousin, Lee joined the organization while on a visit to Hong Kong. He changed his name to See Nam (是男, lit. "is a man") to befit his conversion to the cause.

Returning to Taishan he and a few compatriots formed a Lianzhishe (聯志社United Ideals Society) in Xining (西寧市),near the county seat, to engage in underground activities in support of the revolution. This small group soon attracted the attention of the authorities and Lee had to flee to Hong Kong for refuge in 1907. When Lee decided to return to his native America in 1908, he was asked to enlist support for the Tongmenghui in the U.S.

In the meantime, the stirring events across the Pacific in the motherland had inspired nationalistic fervor in a number of Chinese in America. Among them were two SF Chinese Americans, Wong Bock You (黃伯耀), manager of the Wing Sun funeral parlor(永生壽板店)on Brenham Place, and Won Hong Fei (温雄飛) son of Won Wo (温和), proprietor of a Chinatown firewood yard. Both young men were members of the Native Sons of the Golden State (NSGS, 同源會, now the Chinese American Citizens Alliance), Wong being the organization's English secretary, and Won the Chinese secretary.

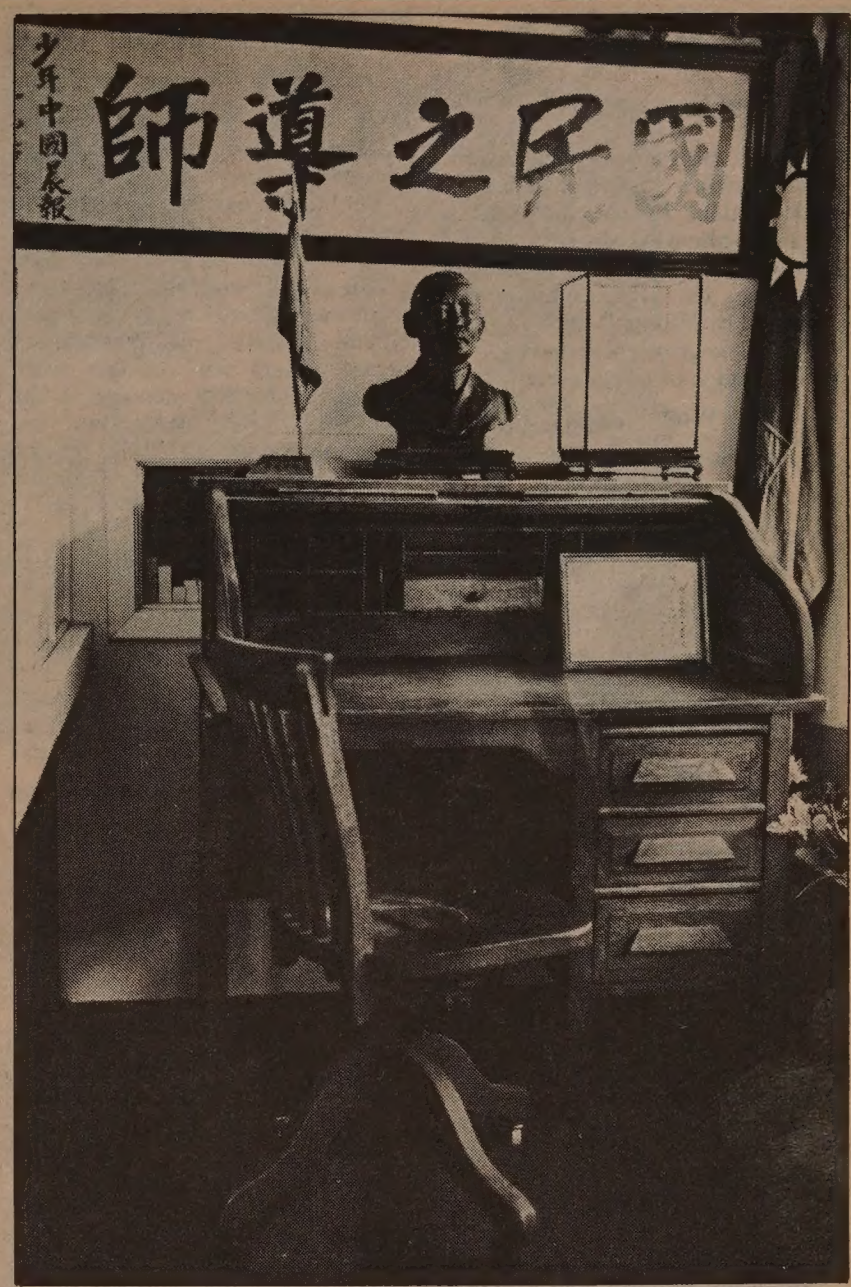
FUNERAL PARLOR

After Lee returned to the US in early 1909, he found that he could not work with the older and more tradition-bound Chee Kung Tong members. Instead, he was recruited by Wong Bock You into the NSGS and soon became Chinese secretary. Lee, Wong and Won, together with a fourth, Wong Chew Ng (黃超五), a Los Angeles-born Chinese American who had also just returned from China, found that they had common ideals and for the next few months had many lively discussions on the political future of China.

Soon, Lee inducted the trio as underground members of the Tongmenghui in a clandestine ceremony conducted upstairs in the Wing Sun funeral parlor. They formed the Young China Association(少年學會), a front for their pro-revolution activities. The funeral parlor became their headquarters since most superstitious Chinese avoided passing by this place, especially late at night.

With the blessings of the NSGS, these young men solicited capital to start a weekly newspaper, Youth(美洲少年). When the time came to begin publication, however, NSGS members who had pledged to invest failed to come forth with the money; but the small group started operations anyway. Lee See Nam and Wong Bock You dug into their pockets to pay for printing costs, while all shared duties as editors and distri-

Continued on page 8



At the *Young China* office in SF's Chinatown, a desk and chair once used by Dr. Sun Yat-sen remain as testimony to the involvement of local Chinese American communities in the 1911 revolution.

(Photo by Leland Wong)

A WORLD OF OPPORTUNITIES...

INTERNATIONAL TRADE REQUIRES INTERNATIONAL FINANCING. AT THE BANK OF THE ORIENT, WE HAVE THE FACILITIES AND KNOWLEDGE ESPECIALLY IN THE ASIAN MARKET, TO MEET YOUR FINANCIAL NEEDS.

INTERNATIONAL BANKING SERVICES

- Trade Financing
- Domestic Collection of Drafts and Checks
- Foreign Collection of Documentary Drafts and Checks
- Commercial Letters of Credit
- Foreign Credit and Trade Information
- Foreign Remittances
- Purchase and Sale of Foreign Currencies
- Trade Development
- International Deposit Accounts

COMMERCIAL FINANCE DIVISION

- Inventory Financing
- Account Receivables Financing
- Equipment Financing

WE BANK ON YOUR FUTURE

建東銀行

BANK OF ORIENT

MEMBER FDIC

INTERNATIONAL DIVISION
233 SANSOME STREET • SAN FRANCISCO • CA 94104
TELEPHONE (415) 781-6565

Revolution

Continued from page 7

butors of the modest publication. The weekly's political leanings were evident by the fact that it began publication on July 4, and by the inclusion of the American eagle in its logo, which was designed by Wong Bock You.

The little group was soon joined by comrades of similar bent, such as Wong Won Su (黃魂蘇), a young scholar from China; Jung Oi Won (張靄蘊), another American born Chinese from SF who had gone to China to study and had placed first in the provincial examinations; Lee Wong (李旺), a new arrival from Hong Kong; Huey Ging Lai (許炯藜), and others.

OBSTACLES

In 1910 Sun Yat-sen returned to the US via Europe on a fund-raising trip. The time was now ripe and as he crossed the continent, he founded branches of the Tongmenghui in New York, Chicago and SF. The core membership was the younger, more progressive Chinese Americans. In SF, the Young China Association became a chapter of the Tongmenghui.

Sun also persuaded his young supporters to change the *Youth Weekly* into a daily, the *Young China Morning Paper* (少年中國晨報) to be the news organ of the Tongmenghui. The young revolutionaries wanted to publish the first issue on July 4th, 1910, but as they were not quite ready, it had to be postponed until August 19th.

The newspaper started operations on a shoestring. A first, Wong Bock You and Lee Gee Ching (李梓青, an employee at the Canton Bank), being in somewhat better financial positions than the others, put up money in turn on alternate months to meet the payroll for the typesetters and pressman.

These young zealots still faced many obstacles in SF's Chinatown. Opponents derisively dubbed them "shaonian wang" (少年亡 lit. "young man perish"). Others, while not hostile, were leery of too close an association with them.

But these earnest young men were not to be deterred. Every Saturday evening at 7, members of the Tongmengshing, led by a drummer, would march down to Grant Avenue and Washington Street where an oration team would deliver the message to the gathering. More often than not, there would be heckling by the opposition; sometimes, fisticuffs would occur.

ZEALOTS

Members who also belonged to Chinatown traditionalist organizations often found themselves targets of hostility, and many suffered ostracization. For example, one street corner orator once made remarks which offended some Lee Family Association (李隴西堂) leaders. When a Tongmenghui member belonging to the clan tried to reason with fellow clan members, he was beaten up. Another member was expelled from the then Reform Party-dominated Bing Kung Tong (秉公堂).

Two who were Chinese school teachers, Jung Oi Wong andWong Won Su, began preaching nationalist doctrines in their classes which were held in the building of the Reform Party. When some pro-Reformer directors of the school objected, the young Zealots left, followed by most of the student body. Later, they themselves established schools in Oakland Chinatown. However, life was not easy for them as a number of parents, fearful of trouble or unsympathetic to the cause, would keep their children away form the classes.

On another occasion the Tongmenghui nearly caused an international incident when member George Fong(鄺林(佐治))was arrested at the Oakland train station for attempting to assassin- China's Prince Zai Xun (載洵), who was in the US to inspect naval facilities.

By the end of 1910, the prolonged and inept corrupted rule of the Manchus in China was swinging the pendulum definitely in favor of revolution. There were constant calls from the Tongmenghui in Hong Kong for more operational funds. Sun landed in New York in December, crossed the continent to SF, and then continued on to Canada where he persuaded the Chee Kung Tong of Victoria, Toronto and Montreal to mortgage their real estate to raise $50,000, just in time to finance a Guangzhou uprising.

FRICTION

In the U.S. Tongmenghui members organized the New Stage Troupe (新舞台) to stage Cantonese operas for fund-raising, with Lee See Nam himself going on stage to play the role of a xiaosheng (小生). However, the amount collected in the US was disappointing. One of the reasons was the continued friction and lack of cooperation between the Tongmenghui and the Chee Kung Tong.

Sun realized that the US, with a larger, more affluent Chinese population than Canada, had great potential as a source of financial support, but it was mandatory for the Tongmenghui and the Chee Kung Tong to work together in order to ensure a successful fund-raising effort. Thus, when he returned to SF in early 1911, he spent time talking the reluctant young radicals of the Tongmenghui into joining the Chee Kung Tong. They were inducted into the secret society in a ceremony in June, 1911.

The pace of events accelerated. In July a Revolutionary Treasury 革命籌餉局 was established under the aegis of the Chee Kung Tong with a number of Tongmenghui members being appointed to key posts. The name of the organization as given to outsiders was Bureau for National Relief 國民救濟局 in order to camouflage its objective, but this was only for the benefit of the American authorities, for practically everyone in Chinatown was aware of the nature of its mission.

On September 2, the Treasury dispatched two teams across the US to make speeches and raise funds. One, consisting of Sun Yat-sen and Wong Won Su, travelled in the north while the second, with Jung Di Won andC. S. Yook (趙煜) took the southern route.

While the northern team was still travelling eastward in the Rockies, the October 10th uprising at Wuchang occurred, sounding the death knell of the Qing dynasty. Sun learned of the news when he arrived at Denver and immediately hastened to return to China via England. He reached Shanghai on Christmas Day 1911, and was inaugurated Provisional President of the newly-found republic in January 1912.

In the meanwhile, the Revolutionary Treasury continued its efforts in the US, and raised $140,000. After the revolution a number of the young nationalists also found careers in China.

These young Chinese Americans were influenced by the ideals of Western democracy, even though in the US they could not fully savor its fruits, and had worked so that a similar system could be established in China. Committing themselves whole-heartedly to these ideals, they braved adversity and sacrificed time and money to advance the cause of the Chinese revolution. Through their words and deeds, they wrote a memorable chapter in Chinese American history. □

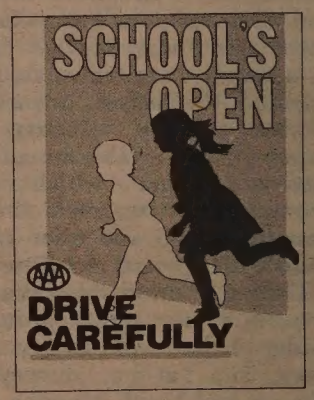
Harry W. Tong Wins Realty Ruling

SAN FRANCISCO — Attorney Harry W. Tong successfully petitioned the California Supreme Court recently to enjoin a trustee from selling his client's building on a foreclosure sale.

The question presented in Tong's case was whether the decision in *Wellenkamp v. Bank of America* striking down the "due on sale" clause applies only to residential property with a commercial lender, or if the doctrine also applies to commercial property with a private lender.

The California Association of Realtors have filed a brief in support of extending the Wellenkamp decision to cover commercial property. Their surveys showed that 75% of real property sold in 1980 involved assumable loans, without which buyers could neither afford nor qualify to buy property.

Lenders are hoping to terminate assumable loans, in which the new borrower picks up an existing loan at the old — and lower — interest rate. In *Wellenkamp*, the Supreme Court stated that merely because lenders can earn more interest on their funds in today's market is not sufficient justification for accelerating loans.



A Unique Chinese Restaurant
located in the historic Southern Pacific railroad depot
Featuring an extensive Cantonese menu:
Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm
Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley
Free parking, air conditioned, smoking permitted

Help Us Celebrate Our 25th Anniversary
SAT. LUNCHEON SPECIAL
All the House Wine You Can Drink with lunch
Banquets Excluded
CAESAR'S
Bay at Powell Sts. S.F.
989-6000 Valet parking

Lunch Served 11 a.m. to 3 p.m.
The Mayfair
Delightful Atmosphere
116 Maiden Lane 421-1093

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

捷安旅行社
JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO
IATA ATC ASTA

CHINA TOUR

PAN AMERICAN — 747 SP

I. 1. Sept. 7-Hong Kong/Canton/Kweilin/Hangchow/Shanghai/Peking/Canton/Hong Kong-total 19 days Cast: $2319.00, ½ twin PAN AM

2. Oct. 16-Hong Kong/Canton/Kweilin/Hangchow/Shanghai/Soochow/Wuxi/Chenchiang/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - total-28 days Cost: $2467.00 ½ twin PAN AM

3. Nov. 13- Hong Kong/Canton/Kweilin/Shanghai/Soochow/Wuxi/Nanking/Peking/Canton/Hong Kong - total 25 days Cost: $2367.00 ,½ twin

4. Nov. 22- Chinese Bay Area Chrysanthemum Growers Assn - Peking tour Hong Kong/Canton/Kweilin/Peking/Shanghai/Hangchow/Canton/HongKong-total 20 days Cost:$2499.00, ½ twin

II. HONG KONG/CANTON and/orKWEILIN TOUR - Monthly departures-Hong Kong 4 days 3 nights, Canton 4 days 3 nights and/or Kweilin 4 days 3 nights Cost: $1,199.00 , ½ twin (HKG/CAN) and $1,549.00, ½ twin, (HKG/CAN and KWEILIN0 -June 21,28,Jul5 & 12, Aug 9 Sep 13 Oct. 11 Biv 8 Dec. 6 and 20.
Cost $1855.00 @½ twin (Jun-Oct. add $128)

III. JET—ON ORIENT TOUR/(monthly departure)-Pan Am 747: June 28 Jul 5. Aug. 2 Sep 6 Oct 4 Nov. 1 & 29. Dec. 13. covering JAPAN/TAIWAN/HONG KONG Cost, $ 1855.00 @½ twin (Jun-Oct. add $128)
Plus options as follows: Southeast Asia add $899.00 (7 days 6 nights), Canton 4 days 3 night: $229.00 Canton/Kweilin 7 days 6 nights:$529.00

IV. EUROPE TOUR: 2 weeks for 8 countries-$2399.00 ½ twin, full meals, -Chinese/English speaking tour guides departure Sep 26, 1981.

V. Specials-San Francisco/Hong Kong/San Francisco
A. $720.00, RT, good for 1 year, anytime.
B. $848.00, RT, good for 1 year, booking 21 days PRIOR. (Pan Am 747)

VI. CHINA TOUR - Mar-Oct, 1982
Canton/Kweilin/Hangchow/Shanghai/Peking etc. Accept bookings now.

VII. LAS VEGAS -Weekend 3 days 2 nights-$149.90 @ ½ twin air, hotel, show, Brunch & fun book. Aug. 28, Sep 18, Oct. 23 Nov 20 and Dec. 11.

VIII. RENO AIR REFUND -$66.00 only (SFO/RNO/SFO) . Cash refund $10.00 plus meals $3.00, only Sat-less $2.00 cash.

We also have cheap fare to LOS ANGLES, CHICAGO, NEW YORK, TORONTO, VANCOUVER, WASHINGTON DC, BOSTON, CALGARY-anywhere in the U.S., Canada and Australia

(PRICES SUBJECT TO CHANGE)

A Look at Chinese American History in Santa Barbara

By H.K. WONG

SANTA BARBARA — President Ronald Reagan's spacious home here in the mountains above the Santa Ynez Valley overlooks a serene, pastoral countryside that abounds with Chinese American historical lore.

Chinese road workers in 1868 built the rugged Santa Ynez Turnpike Road from the valley floor to the crest of the mountain wall through the 2,224-foot San Marco Pass. Two years of back-breaking labor turned the resisting terrain into a passable road which was used for half a century.

JOUNCING

A nearby camp was established on a grassy flat where live oaks, sycamores and cottonwood trees grow. A spring of sweet water, connected to a creek which emptied into the Santa Ynez River made the site for encampment. Since presence of Chinese workers camping at the site, the spring and flat have been known as China Camp.

A few miles away on Stagecoach Road is Cold Springs, a former stagecoach stop. At the 100-year-old tavern, diners now may sip "Hobo Soda" (a glass of spring water) and enjoy 18 oz. Drivers steak with chili. Outside the rustic Road Gang House, with a tree growing through the eaves, which was served as home to Chinese road gangs in the turnpike days, still stands.

At the turn of the century, overland travel from San Francisco to Los Angeles was difficult. The most harrowing portion of the journey was the jouncing stagecoach ride over the pass from Santa Barbara to Los Olivos, where northbound passengers transferred to the narrow gauge Pacific Railway, built by Chinese labor contracted by Ah Louis of San Luis Obispo. Chinese worked on the Southern Pacific between Saugas and Goleta in 1887.

Chinese were first attracted to Santa Barbara in the early 1860s by the rich farm land, job opportunities and good weather. They settled along Canon Perdido from Anacapa, Santa Barbara to State Streets.

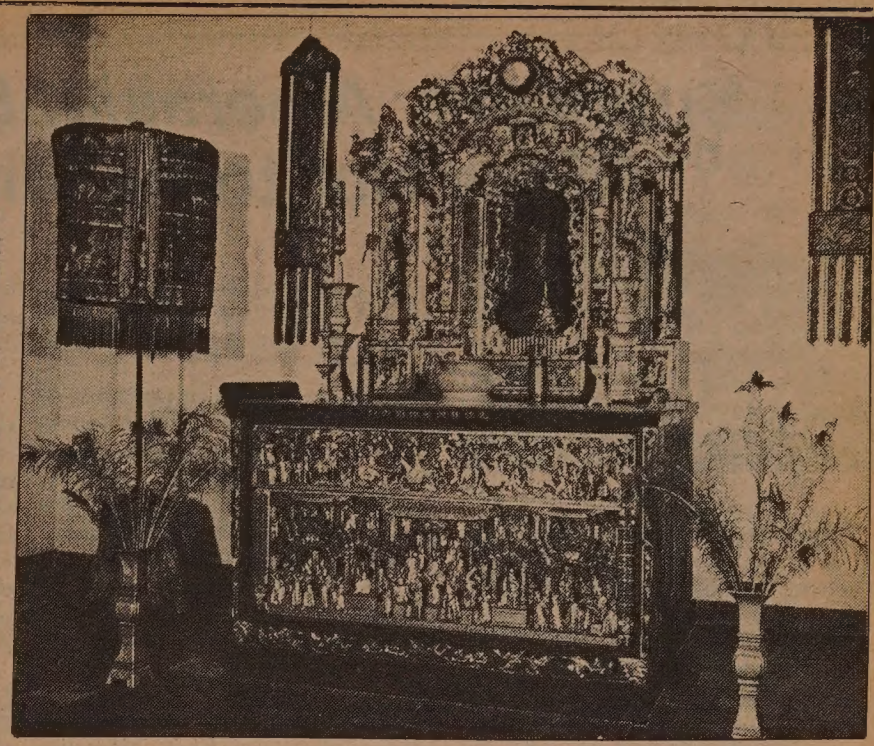
THRIVING

From the beginning until the early 1900s, Santa Barbara's Chinatown was a thriving center of business and social life for Chinese in the county. There were stores, laundries, herb shops, restaurants, dwellings, gambling places, opium dens, tongs, temples and a Chinese Free Masons.

Chinese in the area used to celebrate the New Year with great fanfare and cordial receptions to fellow Santa Barbarians. Caucasian children were so used to this colorful fete that they thought it was an American holiday and were dismayed when school authorities would not permit them to take the day off for its observance as the Chinese youngsters did.

Records and newspapers at the Santa Barbara Historical Society Museum reveal some noteworthy facts on the early settlement there. Old timer Jimmy Chung's grandfather arrived in 1862 with his family. Ah Lim opened a cook house in 1865. Deeds show Chinatown property transfer in 1865 to merchant You Kee, with payment of $800 made in gold.

Santa Barbara population grew from 1970 in 1870 to 5864 in 1890. Thomas M. Storke, in his memoir, "California Editors," stated that 10% of the population in the above years were Chinese. "Most laundry work was done by Chinese, household servants were Chinese and almost all vegetables grown and consumed were marketed by Chinese," Storke, born in 1876, wrote.



The Chee Kung Tong shrine in the Santa Barbara Historical Society Museum.

ABALONE

Chinese funerals seem to have a particular fascination for Western readers. Such solemn events were prominently mentioned in the newspaper in 1873, 1884, 1885, 1886. Raids on opium dens were noted in 1881 and 1883. A Chinese junk was reported beached for repair in 1871, and an ocean-going vessel was built and launched by the wharf in 1876.

Chinese fishermen were plying up and down the coast in the mid-1880's. A news clipping described how Chinese gathered abalone shells and sea week from coastal waters. In 1891, the paper reported four tons of dried fish were loaded on a junk bound for San Francisco. In 1899, the front page carried news about a junk from Lower California sailing with a load of abalone and snapping turtles for the gourmet restaurants in San Francisco.

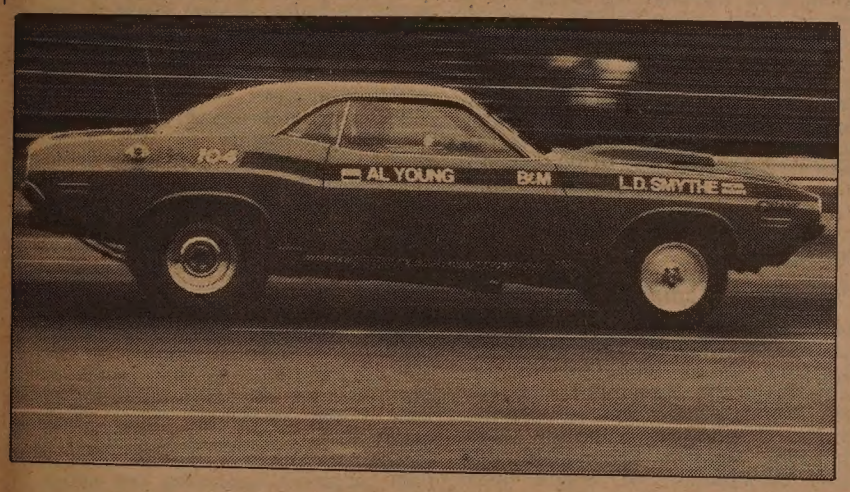
Today, only two businesses remain on Canon Perdido, the Yat Sun Laundry, now owned by Mrs. Orah Micherie and run by her son, Dan; and the Oriental Garden Restaurant. The former owner of the laundry, Yee Shee Gin, now 84, still lives in Santa Barbara and says that she keeps up on world events by reading Chinese newspapers.

Historical buffs should visit the Santa Barbara Historical Society Museum. After the tour, concentrate on the Chinese Room where the magnificent golden Chinese Shrine (1899) of the Chee Kung Tong (Chinese Free Masons) occupies the position of honor. On display are artifacts used by early Chinese, a fine example of the lifestyle of a Chinatown that is now but a whisper of its glory days. □

Nov. 8 Piano Recital By Rosaline Lim

SAN FRANCISCO — A free piano recital by Rosaline Lim will be given Sunday, Nov. 8 at 3 pm at the Music and Arts Institute, 2622 Jackson Street. Lim, who is earning a bachelor of music degree from the institute, will perform works by Beethoven, Chopin, Brahms and Tcherpnine.

Racer Al Young Places First



Al Young in his winning race car.

BONNEVILLE — Seventy miles from Promontory Point, where the Chinese laid the final tracks of the Transcontinental Railroad over 100 years ago, another Chinese made recent history. Al Young, former SF native, came in first out of a field of 58 cars in the Super Street Eliminator category at Bonneville Raceway last month. He covered ¼-mile in 11 seconds.

In order to capture the world title, Young had to win the Bonneville Nationals and then continue to Spokane to place at least in the top 32 at the World Finals. Young was first out of 98 in the Spokane event.

TRACK

A high school teacher at a public alternative school in Seattle, Young has taught everything from Asian American literature to gung-fu. He visited Promontory Point with his wife Vicki and baby son Chase after his Bonneville victory, and noted that, "more than a hundred years ago a Chinese work crew raced an Irish work crew to see who could lay the most track. The Chinese won with ten miles of track constructed in one day. That must have been a race!"

Young's other racing titles have included the National Hot Rod Association Northwest Division Championship, the Southwest Division Championship, as well as the National Championship in the Division 6 Pro Bracket Eliminator. In the latter race, won in 1979, Young drove a Plymouth Barracuda with a Chinese lion painted on its side.

Young grew up in the Richmond district, attended public schools and graduated from George Washington High. He received his masters in English at the Unviersity of Washington. He is the son of Col. and Mrs. John C. Young of SF.

Also at the world finals was Shawn Wong, another Seattle racer and former SF resident. He finished third in the nation in the stock eliminator class. □

SF FEDERAL SAVINGS

Higest interest accounts now available at SAN FRANCISCO FEDERAL:

1. MONEY FUND ACCOUNTS:
Minimum $2,500
Term: 89 days
Rate: Changes daily

2. 2½ YEAR CONSUMER CERTIFICATES:
Minimum: $100
Term: 2½ years
Rate: Changes bi-weekly

Please contact:
Francis Tam
San Francisco Federal Savings
1040 Grant Ave., S.F. 94133
Tel: 421-5421

WINDS EXPRESS GOURMET TOUR

The best way to discover the Orient is to visit the most popular destinations through a gourmet tour. If you have ever dreamt of enjoying a vacation with a fine combination of culinary experiences, touring, and leisure time, this is the trip for you. This special 18-day tour will begin Dec. 5th on Japan Airlines and Gayle Chan, Chinese cooking teacher in the Bay Area, will personally guide you on her third gourmet tour of Taipei, Hong Kong and Canton. Participants will be able to experience foods of many regions and take cooking classes. This is a truly exciting way to discover the Orient. Remember, there is some flexibility, and we may be able to tailor certain portions of the trip to your needs and accommodations. We welcome all inquires. Please call for more details and reservations. Jean Tsai of Winds Express, Inc. 495-5815 or Gayle Chan, 751-8378.

Summer's *Amerasia, Bamboo Ridge* Not to Be Missed

BOOK REVIEW

By JUDY YUNG

Two summer-edition journals not to be missed are *Amerasia Journal*'s special issue on Chinese American studies (Vol. 8, No. 1, Spring/Summer 1981) and *Bamboo Ridge, The Hawaii Writers' Quarterly* of poetry and prose (No. 11, June-August 1981). Both journals are of professional writing and editing quality, and are thereby strong indications of the continual growth and development of Asian American scholarship and writing to come.

SUBSTANTIAL

Three articles in *Amerasia* are papers that were delivered at the National Conference on Chinese American Studies (October 9-11, 1980 in San Francisco): "The Chinese in Arkansas," by Shih-shan Henry Tsai; "Chinese Labor in Early San Francisco: Racial Segmentation and Industrial Expansion," by Paul M. Ong; and "A History of San Francisco Chinatown Housing," by Connie Young Yu.

These articles, of importance in understanding the Chinese experience in America, serve as a preview of the substantial new research forthcoming in the proceedings of the national conference, to be published next year by the Chinese Historical Society of America.

Two other articles in *Amerasia* deal with Chinese and Japanese American literary traditions (a prelude to Jeffrey Paul Chan, *et alia*'s forthcoming book, "The Big Aiiieeeee: Asian American History in Literature," to be published by Howard University Press in 1982), and Chinese speech in the Chinatowns by Marjorie Chan and Douglass Lee.

Of special interest is a translation of ten chapters from *The Bitter Society: Ku Shehui*," a novel originally published in Shanghai in 1905. Written to arouse support for the Chinese boycott of American goods in protest of discrimination against the Chinese in America, it is a moving account of discriminatory acts suffered by Chinese merchants in San Francisco.

MOVING

Of great importance is its revelations of these immigrants' feelings and gutsy reaction to these experiences. *Bitter Society* is based on actual experience — a rare find for Asian American scholars, writers, and all who are concerned about the paucity of primary materials on Chinese Americans.

Kowtows to the translators: June Mei, Jeon Pong Yip, and Russell Leong, for making *Bitter Society* available to us. (Copies of this issue are available for $3 plus 50c handling, from Asian American Studies Center, 3232 Campbell Hall, UCLA, LA, CA 90024).

Writing talent abounds in *Bamboo Ridge*, a poignant collection of poems and short stories by promising Hawaiian writers. There is a definite flavor of the Hawaiian experience in these short stories works, told within the context of universal human experience.

For example, in her poem, "Sonless," Juliet Kono writes about the feeling of being a substitute son in a traditional Asian American family setting.

One of the most moving pieces in Bamboo Ridge is "Tsukenokoski's Bride," a short story about a Japanese laborer in Hawaii who anxiously goes to meet his picture-bride at the docks, only to discover that she has a deformed back. The author, Dennis Nabano, is in the process of transforming this piece into a play.

If this issue is a representative sample, Bamboo Ridge is worth supporting. (Year subscriptions to Bamboo Ridge are available for $8 from Bamboo Ridge Press, 2163 Apio Lane, Honolulu, Hawaii 96817. □

Asian Art-Inspired Paintings Exhibited

"Shino," a watercolor on poem paper by Miriam Wornum, on display at the Oriental Porcelain Gallery October 9–24 as part of a one-woman show called "Colors from Heaven," was inspired by the glaze of this early 19th-century White Shino mukozuke bowl. Wornum says that the whimsical blue creature in this painting was adapted from one found on an early plate. "I thought he should be put in a wood of his own, where he could be fierce or relaxed as he pleased," Wornum, who has been painting for almost 70 years, said.

The Shino bowl, used to serve side dishes during the tea ceremony, has a design of wild grasses done in underglaze iron.

The gallery is located at 609 O'Farrell St.

A Community Educational Counseling Service for:

- College Admissions
- Financial Aid
- Career & Vocational Guidance

no fee

ASIAN AMERICAN COMMUNITIES FOR EDUCATION
2012 Pine Street, San Francisco, CA 94115 (415) 921-5537

Terry Lim Teaches Hand-Coloring Black And White Photos

OAKLAND — Terry Lim will teach the technique of hand-coloring black and white photos on Saturday, Oct. 24, from 1 to 4 pm, at Studio One, 365 45th Street. The class, sponsored through the Oakland office of parks and recreation, is $5 to Oakland residents, $5.25 for non-residents, and $3.75 for senior citizens. Black and white photos with a matted surface on natural fiber paper should be brought.

This process is popular in China, where more black and white materials are processed than color films. Using oil paints, Chinese artists often create life-like color portraits from black and white photos. □

C'town Business Women Meet Oct. 14

SAN FRANCISCO — The American Business Women's Association, Chinatown chapter, will meet at Louie's of Grant Avenue, 1014 Grant Ave., on October 14 at 4:30 pm, followed by dinner at 5:30 pm. Supervisor Carol Ruth Silver will be guest speaker. Reservations for the dinner are $10. For information, call Jennifer Quock at 665-2755.

NOTICE OF PENDENCY OF CLASS ACTION AND PROPOSED CLASS ACTION SETTLEMENTS WITH SOME DEFENDENTS
No. 750975

IN THE SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA FOR THE COUNTY OF SAN FRANCISCO

Plaintiff: ESPRIT DE CORP.
Defendants: ALTON BOX BOARD COMPANY, et al.

To: ALL CALIFORNIA BUSINESSES THAT PURCHASED CORRUGATED CONTAINERS OR CORRUGATED SHEETS INDIRECTLY FROM ANY DEFENDANT IN THIS ACTION AT ANY TIME BETWEEN JANUARY 1, 1960 AND MARCH 22, 1979. **THIS NOTICE CONTAINS IMPORTANT INFORMATION WHICH MAY AFFECT YOUR RIGHTS. PLEASE READ IT CAREFULLY!**

THIS ACTION

1. Since March 22, 1979, there has been pending in the Superior Court of the State of California for the City and County of San Francisco an action entitled Esprit de Corp. v. Alton Box Board Co., et al., No. 750975 (hereinafter "this action"), against thirty-four defendants. The complaint in this action alleges that since sometime prior to 1960 defendants and unidentified others violated California's anti-trust laws by, among other things, conspiring to fix, raise, maintain and stabilize the prices of corrugated containers and corrugated sheets. The defendants deny all charges of wrongdoing. This Notice is being issued because certain of the defendants have agreed to settle this action on the terms described below.

2. This Notice and the proposed settlements described below are not to be construed as admissions of liability of any kind by any defendant. The Court has not passed on the merits of the plaintiff's claims or of any of defendants' defenses, nor has it determined whether this action is a proper class action for any purpose other than the proposed settlements. This Notice should not be understood as an expression of any opinion by this Court as to the merits of any claims or defenses asserted by any parties in this action. This Notice is published for the sole purpose of informing members of the settlement class described below of the pendency of this action and of proposed settlements with some of the defendants.

Background of Proposed Settlements

3. This Notice concerns proposed settlements of this action with the following defendants: Alton Box Board Company, Crown Zellerbach Corporation, Diamond International Corporation, Fibreboard Corporation, Georgia-Pacific Corporation, Longview Fibre Company, Menasha Corporation, Potlatch Corporation, St. Regis Paper Company, Union Camp Corporation, Westvaco Corporation and Willamette Industries, Inc. (the "settling defendants"). All of the twelve defendants who are parties to the proposed settlements now before the court also were named as defendants in In re Corrugated Container Antitrust Litigation, M.D.L. No. 310 (the "Corrugated Litigation"). The Corrugated Litigation comprises more than sixty lawsuits filed in federal courts, in which the plaintiffs, on behalf of a nationwide class of direct purchasers, alleged that the defendants engaged in a nationwide conspiracy to fix the prices of corrugated containers and corrugated sheets from 1960 through 1978. All of the twelve defendants whose proposed settlements are before this Court settled the Corrugated Litigation class action prior to trial without admitting their liability. In a trial of one other defendant, ten of these defendants were not found by the jury to have participated during the relevant damage period in the alleged nationwide conspiracy. These jury findings occurred after this action was filed. Shortly thereafter, in recognition of these findings, negotiations were initiated by plaintiff's counsel to remove from the litigation these defendants, as well as two other defendants (Alton Box Board Company and St. Regis Paper Company) that had no plants in California and no significant sales of corrugated containers or corrugated sheets, to members of the settlement class described below, while providing substantial funds with which to finance further prosecution of this action against other defendants.

4. The following non-settling defendants remain in this action notwithstanding the proposed settlements: Boise Cascade Corporation, Champion International, Inc., Consolidated Packaging Corporation, Container Corporation of America, The Continental Group, Inc., Dura-Containers, Inc., Hoerner Waldorf Corporation, Inland Container Corporation, International Paper Company, Interstate Container Corporation, MacMillan Bloedel, Inc., MacMillan Bloedel Containers, Inc., The Mead Corporation, Olinkraft, Inc., Owens-Illinois, Inc., Packaging Corporation of America, St. Joe Paper Company, Southwest Forest Industries, Inc., Stone Container Corporation, and Weyerhaeuser Company.

The Settlement Class

5. The Court has ordered that this action may proceed as a class action for the sole purpose of consummating the proposed settlements described below. The settlement class approved by the Court consists of all California businesses (including all sole proprietorships, corporations, partnerships, cooperatives and their members, or other entities, whether conducting operations for profit or not for profit, doing business in California, but excluding settling defendants) that purchased corrugated containers or corrugated sheets indirectly from any defendant, or any subsidiary or affiliate of any defendants (i.e., from sources other than any defendant) (see Schedule "A"), at any time during the time period from January 1, 1960 to March 22, 1979.

The Proposed Settlements

6. Proposed settlements have been reached on behalf of the settlement class with the settling defendants listed in Paragraph 3 of this Notice. Under the terms of the proposed settlements, ten of the settling defendants have deposited in escrow accounts the total sum of $100,000.00, Alton Box Board has deposited in an escrow account the sum of $50,000.00, and St. Regis Paper Company has deposited in an escrow account the sum of $45,000.00, such sums totalling $195,000.00 (hereinafter in the aggregate called the "settlement fund"). These proposed settlements are a compromise of disputed claims and are not to be taken as an indication of liability or that damages have been or would be found against these or any other defendants. If the proposed settlements are finally approved by the Court, the settlement fund, plus accruing interest, may, pursuant to further order of the Court, (a) be used to finance prosecution of this action against non-settling defendants (including possible reimbursement of costs and attorneys' fees for plaintiff's attorneys in this action), (b) be distributed to the settlement class at such time and in such manner as the Court may later provide, or (c) be used for such other purposes as the Court deems appropriate. The Court has made certain preliminary findings relating to the proposed settlements, their benefit to the settlement class and the proposed use of the settlement fund. These preliminary findings are subject to reconsideration prior to the entry of final judgment approving the settlements and providing for distribution of the settlement fund.

Exclusion and Representation

7. If you are a member of the settlement class described in Paragraph 5 of this Notice, your rights will be affected by the proposed settlements. Each member of the settlement class will be bound by any order of the Court regarding the proposed settlements unless that class member files a written election to be excluded from the class in the manner and within the time stated below.

8. Any member of the settlement class may request exclusion by mailing or delivering such request in writing, delivered or, if mailed, postmarked on or before October 13, 1981, to the Clerk of the Superior Court for the City and County of San Francisco, P.O. Box 26805, San Francisco, California, 94126, and referring, both in the request for exclusion and on the envelope, to the name and number of this action, Esprit de Corp. v. Alton Box Board Co., Civil No. 750975. Such request must state that name and address of the member of the settlement class requesting exclusion and that such class member elects to be excluded from the settlement class and from any judgement entering pursuant to the proposed settlements. A class member who so excludes itself will not be bound by any judgment entered in connection with the proposed settlements. Class members who do not elect to be excluded in this manner will be bound by the terms of the proposed settlements, if those settlements are finally approved by the Court, and any judgment entered pursuant thereto.

9. Any member of the settlement class who does not elect to be excluded from the class may, but need not, enter an appearance in this action through its own attorney. Class members who do not enter an appearance through their own attorneys will be represented by the plaintiff class representative and its

counsel, Francis O. Scarpulla, Esq., whose fees may be paid out of the settlement fund, subject to application for such payment and approval by the Court.

Hearing on Proposed Settlements

10. At 9:30 a.m. on October 30;, 1981, in the courtroom of the Honorable Ira Brown, City Hall, San Francisco, California, the Court will hold a hearing to determine whether the proposed settlements are fair, reasonable and adequate to the settlement class; whether the proposed settlements should be approved and whether this action should be dismissed with prejudice and final judgment entered as to the settling defendants. Any member of the settlement class that is satisfied with the proposed settlements need not appear at this hearing.

11. Any member of the settlement class who has not timely requested exclusion may appear at the hearing and show cause why the proposed settlements should not be approved and the action dismissed as to the settling defendants. In order for a member of the settlement class to have its objections considered at the hearing, it must file a statement setting forth each ground for its objection and attaching all supporting papers. This statement must be filed with the Court on or before October 13, 1981, and must include proof of service of copies thereof upon Francis O. Scarpulla, Esq., Scarpulla & Scarpulla, 601 Montgomery Street, 19th Floor, San Francisco, California. 94111, and David M. Balabanian, Esq., McCutchen, Doyle, Brown & Enerson, Three Embarcadero Center, San Francisco, California, 94111. Any class member who does not make its objection in the manner provided herein shall be deemed to have waived such objection (by appeal or otherwise) to the proposed settlements. The filing of an objection shall not extend the time within which a settlement class member may submit a request for exclusion pursuant to Paragraph 8 above and it will not prevent the objector from being bound by any judgment entered in this action. The hearing may be adjourned from time to time by announcement at the hearing of at any adjournment thereof without further notice.

12. If the proposed settlements are for any reason not fully consumated, neither the issuance of this Notice nor the submission of any request for exclusion shall have any effect upon the rights of either the settling defendants or the members of the settlement class, and the action may proceed on all issues, including the propriety of maintaining the action as a class action.

13. If the Court approves the proposed settlements, it will enter a judgment in this action fully and finally discharging and releasing settling defendants (and all of their predecessors, successors, subsidiaries, parents and affiliates) and all directors, officers, agents and employees, past, present and future, of all of the foregoing from all liability to members of the settlement class who have not timely requested exclusion with respect to all claims that were or could have been alleged in this action, including claims arising under the antitrust laws of the State of California, the United States or any other state or jurisdiction, or any similar statutory or common law, in connection with corrugated containers and corrugated sheets or any alleged conspiracy or agreement to fix, raise, maintain or stabilize the prices of those products.

14. The nature of this action and the proposed settlements are only summarized in this Notice. For a more detailed statement of the matters involved in this action and the proposed settlements, you may inspect the court papers, including the proposed settlement agreement, on file at the Office of the Clerk of the Superior Court of the State of California for the City and County of San Francisco, City Hall, San Francisco, California, during regular business hours, or contact Scarpulla & Scarpulla, 601 Montgomery Street, 19th Floor, San Francisco, California, 94111, telephone number (415) 788-7210.

Dated: September 28, 1981.

Carl M. Olsen
Clerk, Superior Court of the
State of California for the
City and County of San Francisco □

SCHEDULE A

Defendant	Subsidiaries, Affiliates Other Trade Names, etc.
Alton Box Board Company	none
Boise Cascade Corporation	Blue Ridge Container Co. Boise Cascade Corrugated Container Division Helper Box Division Housatonic Corrugated Box Co. Seaboard Container Co. The Waterbury Corrugated Container Co. Waterbury Container Co.
Champion International Corporation	(See Hoerner Waldorf/Champion International Corporation)
Consolidated Packaging Corporation	Allied Corrugated Container Company (now Consolidated Packaging Flint, Inc.) Battle Creek Box, Inc. Better Boxes, Inc. Certified Box Company Chippewa Paper Products Company Consolidated Paper Company Custom Made Container Company East Chippewa Paper Products Co., Inc. Items For Industry Lanzit Corrugated Box Company Memphis Corrugated Container Corporation, Inc. Meyers Corrugated Box Company (Cleveland Division) Outerbelt Container Co., Inc. Southern Container Corporation
The Continental Group, Inc.	Continental Can Company, Inc. Continental Forest Products, Corrugated Division Continental Forest Industries, Corrugated Division
Crown Zellerbach Corporation	None
Diamond International Corporation	Buffalo Containers, Inc. Diamond Container Division Mohawk Containers, Inc.
Dura-Containers, Inc.	Bluegrass Containers, Inc. Dura-Crates, Inc. Tag Container Co., Inc.
Fibreboard Corporation	Fibreboard Paper Products Corp.
Georgia Pacific Corporation	Georgia Pacific Paper Company Griffin Container & Supply Co.
Hoerner Waldorf/Champion International Corporation	Hoerner Boxes, inc. Hoerner Waldorf Corp. Hoerner Waldorf Division (of Champion International Corp.) Waldorf Paper Products Co.
Inland Container corporation	Anderson Box Company Anderson House American Forest Products Corporation Broward Feed and Grain Company Container Systems, Inc. Delmarva Containers Fibre-Pacific Paper Products, Inc. John J. Carroll Company Fruit and Produce Packaging Company H&R Box Company J. Don Hall Company Hayes Supply Company Interstate Supply Company Pacific Kraft Corporation, Candalaus, Inc. Polygal, inc. Rice, True and Rice Schuyler Millham and Sons Southeastern Bag and Crate Weathers Packaging York Container
International Paper Company	None
Interstate Container Corporation	Interstate Container Corporation of Massachusetts Interstate Container Corporation of Connecticut
Longview Fibre	Downing Box Company General Fibre Box Company
MacMillan Bloedel, Inc.	MacMillan Bloedel Containers, Inc. MacMillan Bloedel Packaging, Ltd. MacMillan Bloedel Ltd.
MacMillan Bloedel Containers Inc.	(See MacMillan Bloedel, Inc.)
The Mead Corporation	None
Menasha Corporation	Carlin Container Crown Corrugating Hartford Container Ohio Valley Container Twin Cities Container Corporation Wisconsin Container
Olinkraft, Inc.	Forest Products Division of Olin Mathieson Chemical Corp.
Owens-Illinois, Inc.	Forest Products Corporation National Container of California Northeast Container Owens-Illinois Glass Company Seaboard Container
Packaging Corporation of America	Commonwealth Container Corp. Detroit Container Corporation Eastern Corrugated Container Corp. Northwestern Corrugated Box Company Potomac Container Corporation Superior Box & Bag Company, Inc.
Potlatch Corporation	Potlatch Forest, Inc.
St. Joe Paper Company	None
St. Regis Paper Company	Pollock Container Corporation
Southwest Forest Industries, Inc.	Allied Corrugated Container Co. Continental Box Co. Fox Valley Box Co. General Box Company O'Connor Container Co. Positive Container Co. Premier Container Riverside Box Co. Spartan Corrugated Box Co. Thompson Container Co.
Stone Container Corporation	Ace Box Co., Inc. Albert Corrugated Box Corp. Cameo Container Corp. Charter Oak Container Corp. Grand City Container Corp. Gulf Container Corp. Kraft Corrugated Container, Inc. Leonson Corrugated Box Co. Maryland Corrugated Box Corp. National Packaging Corp. Penn Central Container, Inc. Stone Container Corp. (IL) Stone Container Corp. (PA) Stone Container Corp. (MI) Stone Container Corp. (MO) Tarheel Container Corp.
Union Camp Corp.	Allied Container Corp.
Westvaco Corporation	Westvaco Container Division, Inc. West Virginia Pulp and Paper Company
Weyerhaeuser Company	Corr-Vac Double-Quad Fiberock Fibre-Kor Ice-O-Box Hydro-Corr Multi-Gal Pull-Tab PVL Quad Quad-Lock Tex-Lock Tex-Lock II The Kieckhefer-Eddy Division of Weyerhaeuser Timber Uniwrap Valley Corrugated Box Weyerhaeuser Hawaii Company Weyerhaeuser Southern Company
Willamette Industries, Inc.	Pac-Rite Western Kraft Corporation Western Corrugated, Inc. Western Kraft East, Inc. Corco, Inc.

Flowing Stream Performs Oct. 10

SAN FRANCISCO — The Center for World Music will present "Bright Moon Rising," a Chinese music concert featuring the Flowing Stream Ensemble with guests Richard Donner on bamboo flutes and dancer Mimi. The concert will be held Saturday, Oct. 10, at 8 pm at Fort Mason, Building C, 3rd floor. Tickets are $4; $3 for students and seniors.

The concert will include "Autumn Moon Over West Lake" which features bamboo flute, lap zither, butterfly harp and the two-stringed violin. A comparative presentation of bamboo flutes will also be given on Chinese and Japanese flutes. □

Asian Accountants Plan Seminar on Reagan's Tax Act

SAN FRANCISCO — The National Association of Asian American Certified Public Accountants and the Society of Chinese American Accountants will sponsor a seminar on the Economic Recovery Tax Act of 1981 on Oct. 21 from 7-8:30 pm, at the Chinese Culture Center, 750 Kearny St.

Speakers will include John Chiang of Arthur Anderson & Co. and Harry Tong of Tong Accountancy Corporation. Reservations should be made with Yoneichi Fukui at 362-1970 or Phillip Ng at 544-6649. □

Oct. 8 Evening of Okinawan Court Theater and Music

SAN FRANCISCO — The Japan Society of Northern California will present an evening of Okinawan Court Dance Theater and Music at Herbst Theater, 401 Van Ness, on October 8 at 8 pm. Tickets are $6, $8, and $10 with group rates, senior citizen, and student discounts available. Tickets can be purchased at the Symphony Box Office (Davies Hall), 201 Van Ness, Bass, and other major outlets.

Okinawan dance is a rich mixture of theatrical styles reflecting influences of China, Japan, and Korea. The music, played on Japanese instruments, resembles Indonesian gamelan music.

For information, call 986-4383 or 986-8190. □

California Bilingual Ed. Assoc. Slates January Confab

SAN FRANCISCO — The California Association for Bilingual Education (CABE) will hold its seventh annual conference here January 13-16. The role of bilingual education in academic growth, economic development and world trade will be the conference's focus.

The conference will be held at the downtown Hilton and Union Square Hyatt hotel.

Registration is $65 for CABE members and $75 for non-members, and should be mailed to 1982 CABE Conference, c/o Ling Hsu, 255 E. 14th Street, Oakland, 94606. For information, call (415) 451-0511. □

Film Festival Includes Two Asian Directors

By RICHARD SPRINGER

Father and Son, a fabulous film by director-writer Alan Fong (Fong Yuk Ping), might have taken years to find its way to moviegoers here, but for an event like the San Francisco Film Festival. Since *Father and Son* was made by a left-wing Hong Kong film company, Feng Huang, most of the theater owners in the conservative Chinatown community wouldn't touch it with a ten-foot pole.

On the other hand, the World Theater on Broadway shows primarily films from Beijing and wouldn't likely book or properly promote a sentimental family drama just because it was produced by a leftist company. Art houses like the Surf or the Bridge don't like to gamble with Chinese-language efforts by first-time directors, no matter how positive the critical opinion from HK has been. Here then, is a general audience film that seemed destined to slip between the cracks.

GOOD COMPANY

But thanks to the programmers of the 25th annual SF Film Festival, *Father and Son* is on this year's schedule and will be shown at 7 pm, Tuesday, October 13 at the Palace of Fine Arts Theatre. Fong, who majored in cinema at the University of Southern California and returned to HK to direct for TV stations there has the distinction of being only one of the two Asian directors featured at this year's festival. The other is Satyajit Ray, whose *Kingdom of Diamonds* will be shown at the Palace on October 12 at 7 pm. Sharing the spotlight with this great Indian director is being in very good company indeed.

Regular readers of *Program Notes* will remember *Father and Son* as the controversial film that was *not* in this year's HK Film Festival in April (*E/W* 4/29/81). The HK Urban Council didn't want a left-wing-produced film leading off its festival and vetoed the festival staff choice of *Father and Son*.

The Council later partly relented and invited the film as part of the general program, but Feng Huang and Fong were miffed and opened the film commercially in HK while the festival was taking place. *Father and Son*, about the love and conflicts between a father and son over a 20-year period, will be reviewed in a subsequent issue of *East/West*.

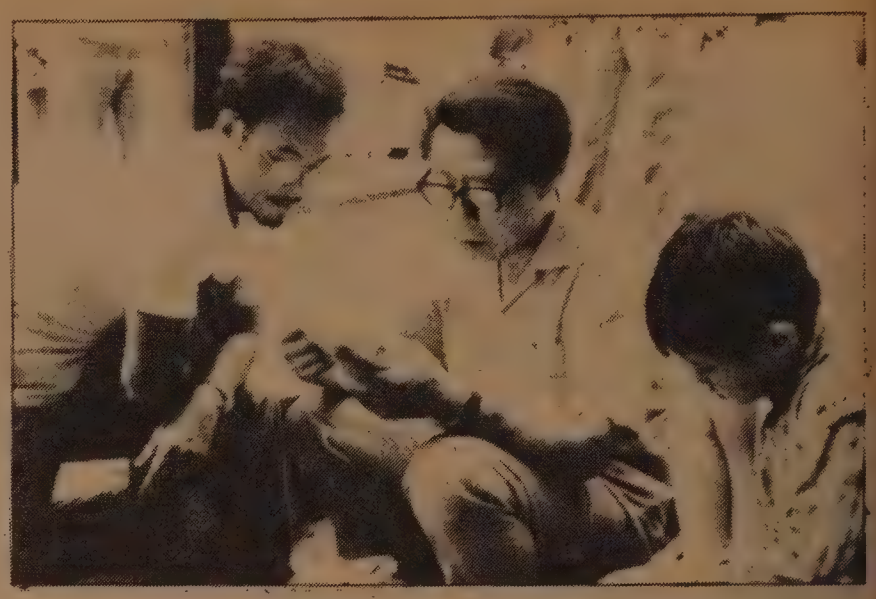
EVICTION

The SF Film Festival begins October 8 at 9 pm at the Castro Theatre with a "pre-opening" showing of George Cukor's *Rich and Famous*. The festival continues October 9-18 at the Palace of Fine Arts and October 19-24 at the Castro. The opening night film on October 9 at 7:30 pm is the highly touted *Raggedy Man*, starring Sissy Spacek.

There are free daytime programs, including a retrospective of Australian films, a new directors series and several seldom-seen films of Italian director Francesco Rosi (*The Mattei Affair, Christ Stopped at Eboli*). Rosi, Czech director Jiri Menzel and actress Dolores Del Rio will be featured in in-person tributes.

New films by well-known directors in the evening programs include Alain Tanner's *Light Years Away* (Oct. 23 at 9:30 pm, Castro), Rosi's *Three Brothers* Oct. 16 at 9:30 pm, Palalce), Claude Lelouch's *The Ins and the Outs* (Oct. 10, 9:30 pm, Palace), and Andrzej Wajda's *The Man of Iron* (Oct. 18, 9:30 pm, Palace).

Another film of interest to Chinatown moviegoers may be *Street Music*, filmed in SF and about an eviction of mostly elderly poor from a run-down Tenderloin hotel. Director-writer Jenny Bowen was inspired to do the film when she saw the forced eviction of tenants from the International Hotel a few years ago. It will be shown Monday, October 19 at 9:30 pm at the Castro Theatre. □



Director Alan Fong, Shek Lu and Yu-tin Lee work on *Father and Son*.

Culture Center Holds Concert of Chinese Song and Dance

SAN FRANCISCO — The Chinese Culture Center will sponsor a free concert of Chinese song and dance on Saturday, October 3 at 8 pm. The concert will showcase the Amaysingers, the Jung Mei Dancers, and the Chinese Instrumental Ensemble. For information, call J. Hom at 474-5688. □

mazda
SERVICE PARTS
OFFICIAL CLEARANCE
NEW 1981
RX 7's 626's GLC's
DEMO'S EXECUTIVE CARS
EXAMPLE
1981-626
DELUXE SPORT CPE
$7295
(1CFT801)
Includes 5 speed, FM stereo' Alloy wheels, large radial tires custom stripes and ultra glaze.
GREAT SELECTION
1982 RX 7's
IN STOCK OR COMING
PRICE INCLUDES FREIGHT & DEALER PREP.
OPEN SUNDAY 11:00 TO 4:00
OFFER EXPIRES 10/5/81
"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS:
441-1600/PR1-1000

NOW you can start your TAX FREE Savings at UNITED FEDERAL SAVINGS

SIGN UP TODAY

The new **United Federal Tax Free Account** will pay you 70% of the 52-week Treasure Bill rate—FREE from Federal Income Tax. The rate determined upon opening your account will be paid to you for one year.* The **United Federal Tax Free Account** is insured by the Federal Government. You can earn up to $2000 of interest in a joint account, or $1000 in an individual account, and you will not have to pay any Federal Income Tax.

ALSO from United Federal Savings

- 7½% VISA® with secured passbook account.
- Free checking with VISA card or $100 minimum balance.
- Highest interest available on savings accounts.
- Convenient hours to serve you.

FREE DRAWING

To celebrate the merger of United Federal Savings and Chinatown Federal Savings, we want to give our customers the opportunity to win:

FIRST PRIZE
a $100,000, three-year, 12% residential mortgage loan;
(Details Upon Request)

SECOND PRIZE
a full-size color television set.

NAME
ADDRESS
CITY ZIP
PHONE

The drawing will be held at 12 noon, Wednesday, October 28, 1981, at the Chinatown Office of United Federal Savings, 1050 Grant Avenue, San Francisco, California.

Anyone 18 years or older can enter. You don't need to be present at the drawing to win

United Federal employees and their families are not eligible

UF UNITED FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

UNITED FEDERAL SAVINGS OFFICES:
1050 GRANT AVE. • 391-1450
130 MONTGOMERY ST. • 392-5400
498 CLEMENT ST. • 668-6888
3555 BALBOA ST. • 668-3700
1628 POST ST. • 931-1450
2300 POLK ST. • 673-5603
4126-18TH ST. • 861-2452
2300-16TH ST. • 552-9977
40 LELAND AVE. • 333-5000
719 TARAVAL ST. • 665-4741
401 JUDAH ST. • 665-3711
1390 MARKET ST. • 552-3336
2424 LOMBARD ST. • 931-3391
4126 MISSION ST.
1155 JUNIPERO SERRA BLVD.
3611 CALIFORNIA ST.
SAN LEANDRO OFFICE: 13720 DOOLITTLE DR. • 357-5552
CHINATOWN FEDERAL SAVINGS DIVISION: 1241 STOCKTON ST. • 433-1533 OAKLAND OFFICE: 367-8TH ST. • 836-2881

The Revolt Examines A Complex Japan of 1930s

PROGRAM NOTES

One of the most exciting sections of John Toland's two-book study of Japan, *The Rising Sun*, concerns the period before Pearl Harbor, when two factions within the Japanese military struggled for control of the country's destiny. Toland makes a strong case that the Japan of the early 30s existed in a volatile political climate that would have gone off in a different direction had the reformers gained the upper hand.

The complexities of this period are ably demonstrated in *The Revolt*, currently encamped for a two-week engagement at the Kokusai Theatre. The two-and-a-half hour historical drama portrays a group of officers who are disgusted with corruption in high places and plot a coup to demonstrate their loyalty to the Emperor and rid the country of the offenders.

VENALITY

The plot revolves around Captain Miyagi (well-acted by Ken Takakura), one of the leaders of the revolt, who has had first-hand experience of the corruption while on duty in a Korean garrison. A sub-plot follows Miyagi's involvement with the sister of a young soldier under Miyagi's command, who is shot after he deserts and accidentally kills another soldier.

The young woman sells herself into prostitution to pay her father's bills and is later rescued by Miyagi. They live together, but Miyagi is unwilling to enter into any conjugal relationship with her. One value of the sub-plot is the juxtaposition with the venality of the corrupt officers, who live lives of debauchery during this period of national crisis.

The movie plods along in the beginning, but picks up steam when it focuses on the reformers. *The Revolt* does not say that the soldiers who rebelled would have abandoned the militaristic policies. In fact, a good case could be made that had the officers succeeded in their coup, Japan would have been even a stronger fighting force in 1941.

What is astonishing in *The Revolt* is the direct, unqualified criticism of Emperor Hirohito, who sided with the established leaders and sanctioned the crushing of the revolt. The documentary-like final scenes are especially powerful, and it's too bad the film was slowed down by slow-paced melodrama at the beginning.

—*Richard Springer*

Ken Takakura plays Captain Miyagi, who leads a rebellion against the military establishment prior to the outbreak of World War II in *The Revolt*, currently at the Kokusai.

• The advertisement of *So Fine* leads one to believe that the product that it is selling is sexist, trashy, and downright awful. The film is not as bad as that, and worse. It is boringly sexist and conservatively trashy, but there are a couple of funny lines and nasty gestures here and there, and the opera climax scene is not without hilarious moments.

Jack Warden plays a clothing manufacturer whose business is going down the drain. Ryan O'Neal is his professor son who unintentionally comes up with the idea of tasteless see-through bottoms blue jeans that saved the business. Mariangela Melato is the woman O'Neal falls hopelessly in love with. The story is unconvincing and stupid, and the acting is mostly bad.

What bothers me most is its half-assedness. When Warden and O'Neal walk into a disco, the former remarks, 'there is nothing but fags here.' But all the couples on the dance floor are in hetero pairs. They don't even have guts to show two men dancing together!

So Fine is playing at the Alexandria.

INTIMATE

• Of the American independent films that I have seen in recent years, none surpassed *Heartland* in emotional intensity and visual beauty. In this stunning and intimate film about pioneer life in the West around 1910, Conchata Ferrell plays a widow who arrives in Wyoming with her young daughter to be a house-keeper, and promptly marries the man (Rip Torn) for whom she works.

They struggle with each other, and with nature and fate. Their first son is born during a bitter blizzard, and dies soon after. Ferrell goes into a state of depression. But everything turns out fine in the end: they survive, and they will continue.

Director Richard Pearce shows great sensitivity in revealing both the hearts of his characters and the land that they inhabit. Ferrell and Torn are exceptionally good in the leading roles. The supporting cast — especially Megan Folsom who plays the daughter — is also excellent. One might find *Heartland* lacking in 'action', but its inner beauty more than makes up for it.

Megan Folsom (l) and Conchata Ferrill star in *Heartland*.

Heartland is playing at the Bridge.

UNEVEN

• The best line in *Mommie Dearest* is spoken by Faye Dunaway. To the Pepsi-Cola's board of directors she says, 'don't f--- with me, fellas!' One wishes the filmmakers of this one-sided, disjointed Joan Crawford biography had taken the very advice.

Based on the book of the same name by Christina Crawford, Joan's adopted daughter whose cry of 'mamamia' must be the most widely heard in Hollywood, *Mommie Dearest* shows Joan as a troubled creature who wants everything her way.

Four script writers are credited for the film. That might explain why the character development is so uneven and jerky. It is as though the scriptwriters never reached an agreement on what to show and how it should be shown.

The much-talked about coat hanger scene reminds one of *The Exorcist*, though who the evil one really is is very much up to the audience to decide. The beauty is certainly a beast, but as Diana Scarwid plays it, the daugher is no innocent angel either.

LOVINGLY

And the unavoidable question: does Dunaway look like Crawford? Sometimes she does, and sometimes she doesn't. If you want to see a campy and outrageously funny Joan Crawford imitation, go see Marion Eaton in *Thundercrack!*.

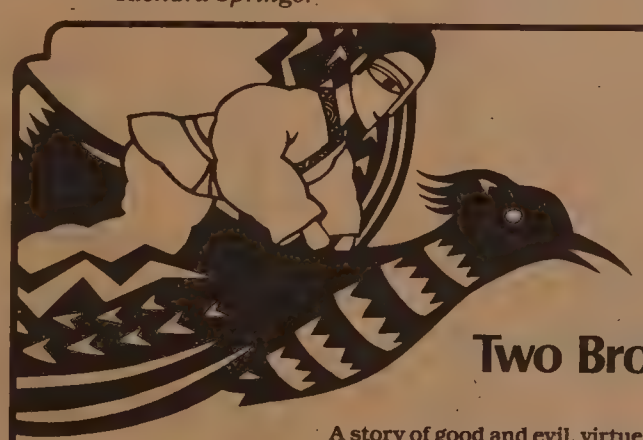
Mommie Dearest is playing at the Regency II.

• Directed by Anne Hui, one of the most prominent figures in the Hong Kong 'new wave' movement, *The Spooky Bunch* is a highly entertaining film that should please everyone. A successful mixture of two genres — comedy and horror — it lovingly details the bizarre incidents that happen to the members of a traveling opera troupe. The screenplay by Joyce Chan is delightfully written. It contains some of the best dialogue ever in any movie from Hong Kong.

The Spooky Bunch was premiered in San Francisco last March. For those who missed it then, rush to the Pagoda Palace now where it is having a one-week encore run.

—*Michael Lam*

SAN FRANCISCO
VIEW PROPERTY FOR SALE
14 th Avenue & Quintara Street
Block 2204 lots 1,28 and 31
Minimum Bid: $600,000
Approximately 24,000 square foot parcel with excellent view. Sloping, buildable land improved with one single-family dwelling.
BID OPENING
October 1, 1981 - 10:00 a.m.
Room 30 - 170 Fell St.
All bids must be accompanied by a cashier's or certified check in the amount of $60,000.
SAN FRANCISCO UNIFIED SCHOOL DISTRICT
PROPERTY MANAGEMENT OFFICE
565-9360



Two Brothers

A story of good and evil, virtue and greed, justice and wrongdoing.

A villain takes advantage of his kind-hearted younger brother and sets forth on a quest for treasure. But his greed meets with eventual doom.

The fast and devious plot of the story blends Chinese and Middle Eastern folklore motifs.

Captivating and compelling reading for both children and adults.

Illustrated in beautiful woodcut style, printed in dramatic black and white.

With English and Chinese text

For price information, contact:

ASIAN AMERICAN BILINGUAL CENTER
1414 WALNUT ST., RM.9
BERKELEY, CA 94709
(415) 848-3199

中國旅遊

Tours to CHINA exclusively for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry

TEL : 415-982-0690

CHINA TOUR SPECIALIST
WEEKLY TOURS
PEKING PLUS OTHER CITIES
FREE BROCHURE AVAILABLE

50 DEPARTURES DATE

DIRECT FLIGHT SHANGHAI PEKING
TICKETING AVAILABLE

CAAC

KUO FENG TRAVEL & TOURS
952 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA 94108

YOUR NON-CHINESE FRIENDS ARE INVITED TO JOIN OUR AMERICAN TOURS. FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CALL:

HEAD OFFICE: 2 East Broadway (212) 431-7323
New York, N.Y. 10038
TOLL FREE : 800-221-7969

國風旅行社

May Leong Looks at Four Years In Local Electrical Union

By VAN NG LOUIE

SAN FRANCISCO — A pioneer in many ways, May Leong is the first and only Chinese American woman in Local 617, the local union of the International Brotherhood of Electrical Workers for San Mateo County, and she is also the first and only woman — of any ethnic background — to join Local 617.

"When I first came into the training classroom," Leong recalled, "I asked, 'Is that all (the women), just me?' That first year, I felt it. Now it doesn't bother me to think that way. I'm used to it now after three to four years."

JOURNEYMAN

It was five years ago that Leong first took the battery of tests to get into Local 617's apprenticeship program. Two years later she was accepted into the four-year program and she now has approximately 3,000 working hours left before completing the 7,000 hours required to recome full-time journeyman.

"I was happy that I got into the apprenticeship program, but I was also surprised," Leong said. She didn't know until the first day of class that Women in Apprenticeship Programs (WAP), a support group of women apprentices in the construction trades, had urged Local 617 to let her in, and that her name was high on the eligibility list.

A manual dexterity test, a written test, an oral interview, and a GED score or a high school grade point average are the factors that determine an applicant's placement on the list, Leong noted.

Leong first learned about the electrical trade's apprenticeship program from a Chinese for Affirmative Action (CAA) flyer. Before she became an electrical worker, Leong worked for eight years as a secretary with the phone copmpany. She also worked for three months as a station installer in the phone company, a job which entailed climbing up high poles.

There are eight minorities, including two other Chinese Americans, in Leong's 20-student apprenticeship class. "I felt comfortable knowing there were other minorities," Leong said, "but I wish there was another woman, even if she were white." Leong is the only woman among Local 617's 650 members.

HELPFUL

As for her male co-workers, Leong said, "I get along with them fine. In general they're pretty helpful. I had no problems with them." But last year when she was pregnant, the other apprentices in the classroom shied away from her, she added.

Her parents, she said, gave her encouragement and moral support when she first joined the apprenticeship program, though they were concerned with the possible physical danger of being "an electrician." They were proud of me because I was doing physical work," Leong stated, adding that her mother always tells people that her daugher is an electrician.

The most dangerous part of her job as a station installer, Leong said, was climbing up high poles. As an electrician, the danger lies in the risk of being burned, though Leong said she hasn't had any accidents.

The job of an electrician also involves lots of lifting, she continued. "I lift up as much as the men. The first year (of the apprenticeship program), it was heavy, but after three years, I developed muscles," she said.

HUSKY

"The most important thing is not to be husky, but if you can do the job," Leong continued, refuting the popular stereotype of the big-muscular construction worker. "I see male electricians who are shorter than me."

This popular stereotype may be a reason why Asians are not drawn to the construction trades, Leong speculated.

A disadvantage in working in the construction trades is that it is seasonal work, and layoffs between jobs are longer in the rainy and winter months, Leong said. She has worked fairly consistently since she started in the apprenticeship program, and a layoff this past January was her longest one. Since then she has been working at Trans Dyn, a multi-million dollar sewage plant in Redwood City.

After that job is over, Leong hopes her union will send her to work in a residential area. "There are lots of housing tracks going up where they're building new homes," she noted. "I have worked in industrial and commercial, but I also want residential experience."

CHALLENGES

This diversity is what Leong likes about her work. "I like to work with my hands," Leong stated. "I enjoy the work even though I'm tired when I get home. But I would be more tired if I worked in an office, and saw the same environment, the same people. That's too set."

As an electrician, Leong continued, "there are different jobs, different experiences, and different challenges. I'm always learning something new, I go outside, and the pay is good."

Leong currently earns $12.60 an hour, and when she becomes a journeyman, which she estimated will take another year, the rate will be at least $21 an hour, depending on the union contract. Union contracts are renewed every two years.

Right now, according to Leong, the first-year apprenticeship program is at a standstill with no new apprentices being accepted, because of a sex discrimination lawsuit filed against Local 617 by a rejected woman applicant.

Leong, who is married and lives in Daly City, said she still does the housework at home. "I don't have any problem in working and taking care of the house," she said, adding that she has a mutual agreement with her husband, Ed. "He would take care of our older child (a 4½ year-old son), and I'd take care of our younger one (a 1½-year-old son). I cook, and he does the dishes. He's nice about it." □

A/PA Personnel Assoc. Meets Oct. 8

SAN JOSE — Frank Mah, a senior employment representative at Stanford University, will speak at the Asian Pacific Personnel Association's meeting Thursday, Oct. 8 at 11:45 am at the County Government Center's planning department conference room (6th floor), 70 West Hedding St. Fundraising efforts will also be discussed.

For information call Isao Kobashi at 299-2521, or Richard Kondo at 287-9710. □

CLASSI-AD

ASIAN PACIFIC AMERICAN ADVOCATES OF CALIFORNIA (APAAC)

EXECUTIVE DIRECTOR -$25,000-30,000 yr., fringe benefits. Min. 7 yrs. exper. working with Asian Pacific Amer. comm. and advocacy exper. with public offic. Apply by 10/30/81 to APAAC Pers. comm. ADMINISTRATIVE ASSISTANT-$16,500 yr., fringe benefits. Min. 7 yrs. exper. and educ. as office mgr. and 3 yrs. exper. working with Asian Pacific Amer. comm. Apply by 11/15/81 to: APAAC Personnel comm., Vernon Yoshioka, Chrn., 6968 Glenflora Ave., San Diego, CA 92119 or Call (714) 291-7311X1195.

FINANCIAL SPECIALIST - To package rehabilitation loans, conduct outreach for non-profit loan program, monitor progress of construction. Qualifications: bilingual in Cantonese; business or finance experience; active in community affairs preferred. Send resumes by September 21 to: ASIAN, Inc., 1610 Bush Street, San Francisco CA 94109. Phone 928-5910 for a job description.

ST. MARY'S HOSPITAL AND MEDICAL CENTER
450 Stanyan St., SF, CA
(415) 668-2180

Built on a rich heritage since 1857, St. Mary's Hospital, San Francisco's only Catholic hospital, anticipates and is committed to the challenges of the future. You too can keep pace with the changing needs of our ethnically diverse community by becoming a vital member of our medical, surgical and psychiatric health care teams.
An Equal Opportunity Employer

$180 Per Week Part-Time at Home. Webster, America's foremost dictionary company needs home workers to update local mailing lists. All ages, experience unnecessary. Call 1-716-845-5670, Ext. 6124.

BOOKKEEPER for criminal justice research center. Process invoices, reimbursements, budgets. Simple general ledger. Prior experience required. Relaxed office, reduced work week, excellent vacation and sick leave. Call Derrick Wong 956-5651. EOE.

PROJECT DIRECTOR, SELF HELP FOR THE ELDERLY MEALS PROGRAM. Responsible for administration & management of 9 meal/activity senior centers. Seeking responsible & energetic individual with : B.A.,3yr exp. (incl. administrative & supervision), bi-lingual (Chinese/English). $17,673-18,603. Send resume by 10-9-81 to: Vera Haile, 640 Pine, S.F. 94108, 982-9171.

WORD PROCESSOR wang system one year experience with good background in secretarial procedures. Excellent starting salary and benefits package. Send letters and/or resume by Oct. 9th to Gary Martain-United Way of the Bay Area Dept. 5504. 410 Bush St. SF. 94108. E. O. E.

MEDICAL SOCIAL WORKER w/ experience and MSW for On Lok Senior Health Services, SF Please call Buddy Choy 989-2578 for information.

CLERICAL
Advanced journey level clerical positions for current and anticipated regular hire openings. Three years experience and/or education necessary. Salary $1047-$1253/monthly. File by Oct. 6, 1981. Contact Marin Co. Pers. Offc., Rm. 416, Civic Center, San Rafael, CA 94903. (415) 499-6104 an EOE/AAE.

SECRETARY
(F/T) Need Organize Person with excellent writing, filing, and typing skills (55 w. p. m.) Bilingual Cantonese preferred. Salary - $12,000 to $14,000- per year. Send resume to: ARC Associates . 310 - 8th Street, Suite 220 Oakland, CA 94607. Phone: 834-9455

SALES
EARN EXTRA $$$
PART TIME
Have openings in the Peninsula & S.F. areas, Marin & Sonoma counties. 2-3 hrs. a day. Mon-Fri. 4-6 hrs. Sat. YOUR CHOICE! Great supplement to your income. No credit turndowns! $50-$350/wk. PAID WEEKLY. Ideal for college students, retired, or anyone who wants to work short hours. BILINGUAL DEFINITE PLUS!
Call for info, 11 am-7 pm
Ask for Mr. Montgomery:
570-6141

Univ. of Calif. Cooperative Extension
4-H Youth Advisor
Location: Ventura Co.
Help coordinate an educational youth program to focus on youth development. Identify and implement program; recruit and train volunteers. Assure affirmative action in development and delivery of progras. BS or equivalent experience in youth program and livestock; MS preferred plus experience. Have excellent communication and administrative skills. Contact Cooperative Extension, Academic Personnel, 331 Univ. Hall, Univ. of Calif. Berkelet 94720 or call 415/642-9300 Ext. 38. Refer to *8066-R. Closes 10/30/81.
An Affirmative Action/Equal Opportunity Employer
F/M/H/V

Banking

TELLER

Position now available in our North Beach Branch for an experienced Teller. Individual should possess Bank or Savings and Loan background with good typing and Chinese/English speaking skills necessary. Liberal benefit package. Please contact Ada Barone, (415) 391-6210.

EUREKA
FEDERAL
SAVINGS
E.O.E. M/F

Specialty Cook, Chinese Barbeque: for deli, restaurant. Roasting, frying including Chinese spices, sauces for Cantonese barbeque, use Chinese roasting goose ring. Requires 2 yrs exper., fluent Cantonese. 40 hrs/wk, Apply at Employment Development Dept. 1111 Jackson St. Oakland and ask for job 0710215. Ad paid by employer.

MEDICAL RECEPTIONIST BILINGUAL (CANTONESE) 1000/mo + submit resumes to 310 8th St. Suite 200 Oakland, 94607-tele no. 465-3271 (Dianne)

HELP WANTED
Work in your own home. Send work history, name, address and phone number to: Mike P.O. Box 68. Watervliet, Mich. 49098

SECRETARY- Type 45 wpm, file, general office skills, Bilingual/biliterate, Chinese/English preferred. 30-35 hrs. /Wk., $712/mth.Send resume to: Chinatown Comm. Children C'tr. 979 Clay St. SF. CA 94108 or call 986-2528.

Bilingual (Cantonese) housing manager and assist. Manager Washington D. C. Section 8 Chinatown Housing Project Cantonese/English/references required-housing or business related experience needed-salary neg. Will interview in S. F. (Early October) Send resumes or call in confidence Phillip Lee 1014 K St. N.W. Washington D. C. 2001 tele: 202-347-5858

BILINGUAL (Mandarin & Cantonese) MUSIC LESSONS Children and adults. Music & Arts Institute. 567-1445.

Data Processing

Systems Programmers to $40K

East Bay Municipal Utility District, the West's 2nd largest water utility, has two positions available immediately: Experienced in DOS/VSE operating system or CICS and VSAM. IBM 4341 environment.

Small, friendly staff; convenient location; and excellent benefits.

Contact for immediate consideration or more information: **Norma Hoshide at (415) 835-3000, ext. 286.**

EAST BAY MUNICIPAL UTILITY DISTRICT
P. O. BOX 24055 • OAKLAND, CA 94623 • (415) 835-3000

KQED Airs Update on WWII Japanese American Internment

SAN FRANCISCO — *Update: Japanese American Internment,* examines the forced internment of 120,000 Americans of Japanese ancestry during World War II, will be aired Monday, Oct. 5 at 8:30 pm on KQED Channel 9.

The half hour program will look first at the history of racism against Asians on the west coast which led up to the internment. Followed by testimony given by internees at recent hearings held by the Commission on Wartime Relocation and Internment of Civilians in SF. (*E/W* 9/2/81).

The program concludes with an in-studio discussion with Dr. Clifford Uyeda, former chair of the Japanese Americans Citizen League's redress committee, and Wayne Collins of the American Civil Liberties Union.

BITTER

"We want to emphasize that these were Americans and that this was a very human story," Jane Muramoto, the program's producer, said. Muramoto had followed the issue for some time before suggesting that KQED do a program on it. Her own family was interned in Amache, Colorado.

"My parents pretty much told us about the camps," said Muramoto. "But they didn't tell us until we were teenagers because they wanted us to understand, and they didn't want us to feel bitter."

Much of the historical footage in the show was taken from a documentary titled *Subversion* which KQED produced eight years ago and the film *Issei: The First 50 Years,* produced by UCLA. "I got a whole lot going back to the history, strength and pride of the Issei," said Muramoto, referring to the first generation of Japanese who came to the US.

Muramoto was born and raised in Sacramento. She holds an MA in broadcast communications arts from SF State, and *Update: Japanese American Internment* is her first production for KQED. "Films need to speak to people more vividly, and many things still need to be done in the Japanese American community," she said.

Update: Japanese American Internment, a production of KQED's Current Affairs Department, will be reshown on Friday, October 9, at 10:30 pm. Belva Davis hosts the program. □

Two young girls look from the train which transported them and 600 other Japanese Americans from their homes to a US concentration camp at Minidoka. More than 120,000 Americans of Japanese ancestry were imprisoned without due process during WWII, and are the subject of *Update: Japanese American Internment,* which airs Monday, Oct. 5 at 8:30 pm on KQED, Channel 9.

SUBSCRIBE TO EAST/WEST

SUBSCRIBE TO EAST/WEST

CHINA JOURNAL:
GLIMPSES OF A NATION IN TRANSITION
By Dr. Robert Lee

"A delightful account which will appeal to all who are planning a trip to China or who yearn to take such a trip."

Please send _____ copies of CHINA JOURNAL @ $5.25 paperback, $9.25 hardbound, plus $1 mailing costs.

NAME _____

ADDRESS _____ ZIP _____

Send order and check (ALL ORDERS MUST BE PREPAID) to: East/West Publishing Company, 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108.

BUSINESS

Start your own full or spare time whole sale business from your home. Earn up to $200 per day. Orient Associates, No. 160 STA.-A. Richmond, CA 94808.

ARIZONA
Chinese restaurant/cocktail lounge for sale in Kingman, Az. All fixtures and inventory included. Centrally located in rapidly growing community. Call or write
Sheryl
International Real Estate Network
Iren/Chaparal Realty
602-753-6275
Other commercial properties available
P.O. Box 3729: Kingman, Az 86401.

CENTRAL CALIF
Steak House for sale. Estab. 4 yrs. Profitable. Gross $200,000 yrly. Growing valley town. Located on majoy frwy. 120 seats. Good lse. $125,000 negoprice. By owner. Call 209-826-1233 between 1-5 p.m.
829 W. Pacheco Los Banos, CA 93635

MOTHER LODE
HISTORIC Mother Lode Restaurant-Bar. All equipment, antique furnishings, on-sale license and real estate. $650,000.firm. Financial information available for review by principals. Contact Richard J. Schneider, A Professional Corporation, Attorney at Law, 120 Richardson Street, Suite A, Grass Valley, California 95945. (916) 273-4474.

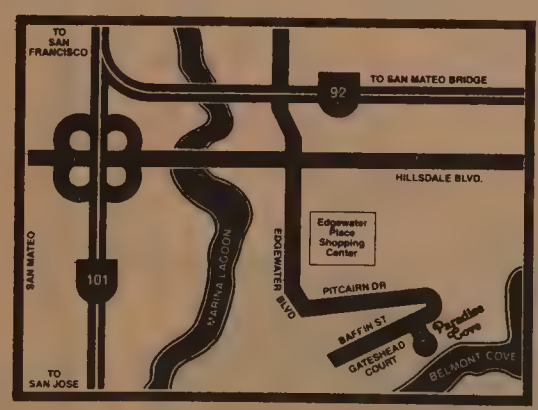
FRESNO AREA
MARKET in the Pines (estab) + gas. propane, beer & wine prime loc. 1.24 acres in Sequoia National Forest includes 60 ft. Mobile, excellent growth rate & room for expansion, ideal spot for coffee shop located 55 miles East of Fresno. $149,500 + inventory. Terms owner financed Richardson Realty (209) 332-2 2563 eves 338-2513.P. O. Box 724, Squaw Valley, CA 93646

CHINESE-AMERICAN RESTAURANT
Profitable!! Established over 30 years in desirable Souther Oregon community. Huge-one of, the Northwest's largest - seats over 800. Gross $2.8 million - cash flow $200,000+. Asking price $800,000 with favorable seller's contract. Land and Bldg. also available for purchase. Contact Ted Hetu or Lynda Mills. INTERNATIONAL BUSINESS ASSOCIATES, 8200 S.W. 19th Avenue, Portland, Ore. 97210 (503)245-4464.

10% Down!
13½%
5 Year Loans!
Foster City Location!

From $210,000! The Lowest-Priced New Homes In Foster City! With 13½% Financing!

The models are ready! The lawns are in! The wallpaper's up! We're ready to show you the best new home buys in Foster City!



From $210,000

EQUAL HOUSING OPPORTUNITY

Five Homes On A Cul De Sac Adjacent To Belmont Cove!

A limited offering of custom-sized homes with features galore waits for you at Paradise Cove. We could almost say "on the water" but you will have to walk about a half a block to get your feet wet! You'll love the design, spaciousness and floor plans of each one of these beautiful homes! But most of all, you'll love the location— Foster City, a proven "ideal peninsula address"!

Take Hillsdale Blvd. to Edgewater. Head south on Edgewater to Pitcairn, then left to Baffin. Right on Baffin to Gateshead and Paradise! Open daily, except Thursday, 11 til 6. 574-8373.

Paradise Cove

EVENTS

THURS., OCT. 1, 8 p.m.
Premiere of "Station J" at East West Players, 4424 Santa Monica Blvd., LA. Tickets $8, for information call 213-660-0366.

SAT-SUN, OCT. 3-4, 10 am
State Table TennisChampionships, Donohue Gym (Milvia and Bancroft), Berkeley. Free.

SAT, OCT. 3, 2-4 pm
Forum: Garment workers' rights to partial unemployment insurance benefits, C'town Comm. College Ctr., 1001 Stockton, SF. free

SAT., OCT. 3, 6 pm
Nihonmachi Legal Outreach 6th Anniversary Celebration. Cocktails, food, dancing at Japan Ctr. Theater, 1881 Post, SF. $8, call 567-6255.

SAT, OCT. 3,6 p.m.
Hip Wo Alumni dinner at Golden Pavilion Rest., SF. $11. 982-1299 or 474-8404

SAT., OCT. 3,7 p.m.
Chinese film: The Mortal & the Mermaid Goddess, at Castelar School, 840 Yale, LA.

SAT., OCT. 3, 8 p.m.
Evening of Chinese song and dance, Chi. Cul. Ctr., 750 Kearny, SF. For information call J. Hom 474-5688.

SAT.-SUN., OCT. 3-4,
Audition Workshop by Emilya Cachapero, Asian Am Theater 4344 California St., SF. For information call 752-8324.

SUN, OCT. 4, 2:30 pm
Program of China Friendship Day begins on House of Pac Relations lawn. Dinner at 6 pm, North China, 5043 N. Harbor, San Diego. $12

THURS., OCT. 8, 11:45 p.m.
A/PA Noon Network meeting, County Gov't. Ctr., Planning Dept. Conf. Room, 70 W. Hedding St., San Jose. Call Isao Kobashi 299-2521.

THURS., OCT. 8,8 p.m.
Court Dance Theater & Music from Okinawa, Japan, Herbst Theatre, SF. Tickets $6, $8, $10; call 431-5400 or 986-4383.

FRI. OCT. 9, 10 pm
"American Chinatown," documentary on Locke, airs on KQED-Channel 9.

SAT, OCT. 10, 7:30 am-10:30 pm
Chinese Historical Society field trip to Hanford by Amtrak.

SAT., OCT. 10, 10:30 a.m.-4pm
Chi-Am Democratic Club picnic at Julius Kahn Park, Presidio, SF. $3 (397-3296)

SAT., OCT. 10, 8 pm
"Bright Moon Rising, " Chinese Music by Flowing Stream Ensemble, Center for World Music, Fort Maon, Bldg. C, Laguna and Marina, SF. $4/gen., $3/students & srs. Call 441-5778.

MON., OCT. 12, 8 p.m.
Lecture on Chinese folk ceramics by Roberta Stalberg, Asian Art Museum, GGPark, SF. Members free, $2-non/members

TUES., OCR. 14, 4:30 p.m.
C'town Chapter Am. Bus. Women's Assoc. meeting, Sup. Carol R. Silver guest, at Louie's, 1014 Grant Ave., SF. Call Jennifer Quock 665-2755.

SAT., OCT, 17, 6 pm to 1 pm
Northern CA Asian Peace Officers benefit luau, Japan Center Theater, 1881 Post St., SF. $10 members, $20 non-members, call Steve Gin, 557-2058 or evenings 221-4702.

SAT. OCT. 17, 8 p.m.
Chinese Song Recital by Wilma Pang, Chinese Congregation Church, 21 Brenham Place, SF. $3.50/$1.75

THES., OCT. 21, 7-8:30 p.m.
Seminar on Economic Recovery Tax Act of 1981 by Asian Am and Chi-Am accountants, Chinese Culture Center, 750 Kearny, SF. For reservations call Elmer Chinn; 362-0801 or Phillip Ng 544-6649.

SAT., OCT. 24,1-4 p.m.
Class in hand-coloring b & w photographs taught by Terry Lim at Studio one, 365-45th St., Oakland. $5, bring photos. For information call 655-4767.

SUN. NOV. 8, 3 p.m.
Piano recital by Rosaline Lim, Music & Arts Institute, 2622 Jackson, SF.

ADVERTISE IN EAST/WEST

C'town YMCA Opens Pool for Children Weekday Afternoons

SAN FRANCISCO — The Chinatown YMCA swimming pool will be open for children aged 8-12 for recreational swimming from 3-5 pm weekdays beginning Monday, Oct. 5. Children should bring a swimsuit, towel and 50c per day entrance fee. Discounts are offered to YMCA youth members. For information call the Chinatown YMCA, 855 Sacramento St., 982-4412. □

Sylvia Chun Named Manager of C'town Bank of America

SAN FRANCISCO — Sylvia Chun, formerly a financial services officer, has been promoted to agency manager for Bank of America's Chinatown branch. Before joining the bank in 1974, she received her bachelor's degree in accounting from SF State. Born in Shanghai, she was Miss SF Chinatown in 1973. □

REAL ESTATE

Enjoy the Commuter Convenience of the El Sobrante Hills.

Immediate Occupancy of Phase One Homes from $124,950.*

We're building five spacious styles of single family homes with all the built-in comforts: Wood-burning fireplaces. Ceramic tile entries. Self-cleaning ovens and stained wooden cabinetry in family-sized kitchens. Ceramic tile around tubs and showers. Atriums (some plans). And private master suites. Outside, you'll notice the handsome tile roofs and all-wood siding. The two, three and four bedroom furnished models are now open.

A Preview Showing of Condominiums from $69,750.*

We're building one and two bedroom condominiums in a beautiful creekside setting. During the Preview Showing, coming soon, you'll be able to walk through the models and see the kind of fine features we're buiding into each plan. Like private patios and decks. Wood-burning fireplaces. Well-equipped kitchens with dishwashers, disposals and self-cleaning ovens. And a fully landscaped common area, exclusively for the residents of Sobrante Glen.

SOBRANTE GLEN

Built by Consolidated Pacific Development, Inc.

From Hwy 80 in El Sobrante. take El Portal exit right to Via Verdi and the models. (415) 222-2126. Open daily. except Wednesdays. from 11-6.

Map not to scale.

*Prices effective as of deadline of publication. Subsequent sales may cause unavailability of some or all price categories.

CLAYTON HILLS

13½% Financing Available

A FINE CONDOMINIUM DEVELOPMENT

PRICED From $82,500 to $93,500

2 and 3 Bedrooms

Superb Quality, Secluded Landscaping & Close to BART, Shopping and Recreational Areas. $4,000 price reduction for cash buyer.

Open 3:30pm to 5:30 pm.Tues through Fri
1pm to 5:30 pm weekends
3641 Clayton Road (Between Babel & Farm Bureau Road), CONCORD

Evenings call Dick or Valerie James 938-1336

Executive Brokers

938-7090

ON PROPOSED APPLICATION TO THE DEPARTMENT OF TRANSPORTATION FOR A GRANT UNDER URBAN MASS TRANSPORTATION ACT OF !(/$' AS AMENDED

Notice is hereby given that a public hearing will be held by the Public Utilities Commission of the City and County of San Francisco in Room 282, City Hall, at 2:00 P.M. on October 27, 1981, for the purpose of considering projects described below for which financial assistance is being sought from Section 5 of Urban Mass Transportation Administration Act of 1964, as amended:

A. Description of Program

Financial assistance to support the San Francisco Municipal Railway's Bus Vehicle Rehabilitation, Replacement, and Acquisition Programs. Estimated federal cost of this capital improvement project for Fiscal Year 1981-82 is $2,920,000.

B. Relocation

No persons, families, or businesses will be displaced by this project.

C. Environment

No negative environmental impact is anticipated as a result of this project.

D. Comprehensive Planning

This project conforms to the San Francisco Municipal Railway Five-Year Plan, the Capital Improvement Program, the adopted programming of the Transportation Improvement Program, and is consistent with all regional land use and transportation planning in the Bay Region.

E. Elderly and Handicapped

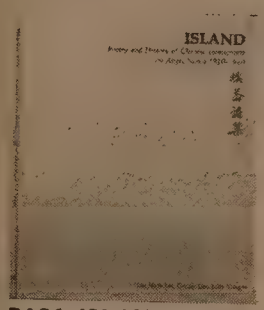
The project has taken into consideration the special needs of the elderly and handicapped population. The elderly and handicapped population are currently offered transit service at a significantly discounted rate. Wheelchair lift-equipped vehicles are now in service on routes throughout the service area.

At the hearing, the Public Utilities Commission will afford an opportunity for interested persons or agencies to be heard with respect to the social, environmental, and economic aspects of the project. Interested persons may submit orally or in writing evidence and recommendations with respect to said project.

A draft copy of the application, the Mayor's recommended Public Utilities Budget 1981-82 upon which the application is based, the San Francisco Municipal Railway Five-Year Plan and the Transportation Improvement Program for the area are currently available for public inspection in Room 287, City Hall, San Francisco, California 94102.

Romaine A. Smith
Secretary
Public Utilities Commission

EAST WEST BOOK SERVICE

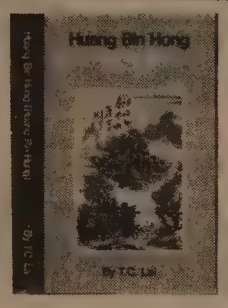


☐ $8.95

PA01. ISLAND
By Him Mark Lai, Genny Lim, Judy Yung. A collection of poetry and history of Chinese Immigrants on Angel Island, 1910-1940. 174 pages with photos. Paperback. 7½x9.

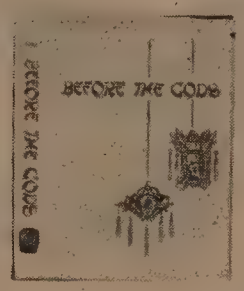
☐ $4.95

PA03. MABEL'S TABLE
By Mabel C. Lai. A Chinese American cook book with full color illustrations and easy-to-follow directions. 147 pages with photos and illustrations. Paperback. 6x8¼.



☐ $10.00

HB05. HUANG BIN HONG
By T. C. Lai. The story of Huang Bin Hong (1964-1955), his paintings, and his precursors. 174 pages with illustrations. Hardback. 6x9.



☐ $9.95

HB01. BEFORE THE GODS
By Thomas Goo. An excellent book written by a Chinese American on his experience in China. 313 pages. Hardback. 5½x8¼.

It's easy to order from East/West Book Service. Just fill in the handy form below.

☐ $3.50 (paperback)
☐ $5.00 (hardback)

PH01. A POCKET CHINESE-ENGLISH DICTIONARY
A handy reference printed in Hong Kong. 620 pages. Paperback and hardback. 3½x5.

EAST WEST BOOK SERVICE
BOOK ORDER DEPARTMENT
838 GRANT AVE., SUITE 307
SAN FRANCISCO, CA 94108

ORDER FORM

Please send me the books listed below.

☐ PA01 (8.95) ☐ HB03 (7.00) ☐ HB07 (6.00)
☐ HB01 (9.95) ☐ HB04 (7.00) ☐ PA03 (4.95)
☐ PH01 paperback (3.50) ☐ hardback (5.00) ☐ PH02 paperback (3.50) ☐ hardback (5.95) ☐ HB02 (12.00)
☐ HB05 (10.00)
☐ HB06 (10.00)
☐ PA02 (9.00)

Please enclose 75¢ handling charge for each book ordered. For California residents please add 6½% State sales tax.

Total amount of books _____
Total handling charge _____
State sales tax _____
Total enclosed

Name _____
Address _____
City _____ State _____ Zip _____

Charles Leong Chairs SF Press Club's Publication Comm.

SAN FRANCISCO — Charles L. Leong has been appointed chairman of the publication committee of the SF Press Club, announced club president Jack Lauck.

The committee is responsible for the publication of the club's weekly newsletter, the *Scoop*, and the annual magazine, also named the *Scoop*. ☐

Robert Stalberg Discusses Chinese Folk Ceremonies

SAN FRANCISCO — Roberta Stalberg, author, researcher and lecturer on Chinese art, will lecture on Chinese folk ceremonies at the Asian Art Museum, in the DeYoung Museum in Golden Gate Park on Oct. 12 at 8 pm. The lecture is free for Asian Art Museum members; $2 for non-members. ☐

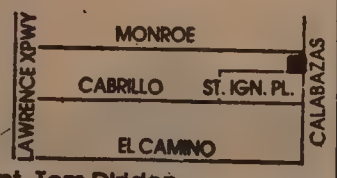
SEND EAST/WEST TO A FRIEND

REAL ESTATE

SEE OURS and COMPARE
Calabazas Creek
★ TOWNHOMES ★
From $159,000

3 Bedroom, 3 Bath From 1500 to 1850 SQ. FT. Top Of The Line Appliances & Appointments. MOST FLEXIBLE FINANCING AVAILABLE.

Calabazas Blvd. & St. Ignatius Pl. Santa Clara
244-6616
OPEN WED-SUN 12:30 to 5:30



Exclusive Agent · Tom Dirldon

NOW TAKING RESERVATIONS
415/222-6398

CASA DEL SOL

2 Bedroom—1½ Bath from $86,000

8.95%*
10% DOWN

NEW, ON SAN PABLO DAM ROAD!

These townhouses with wood panelled exterior and tile roofs are being offered at a price you can afford and an interest rate you can't afford to miss!

Take San Pablo Dam Road exit off I80 Freeway. Travel east approximately ¼ mile to Sales Office, 3410 San Pablo Dam Road.
415/222-6398

*Interest on 30-year financing (9.25% APR). Owner-occupied.

$600 DOWN!

To qualified buyers. Ask for details.

Move in... in 4 weeks!

12⅛% (APR 12⅜%) Plus 30-Year Long-Term Financing.

Why pay more per month?
This is fixed rate financing you can live with!

IMPOSSIBLE... BUT TRUE!
ONLY $62,950

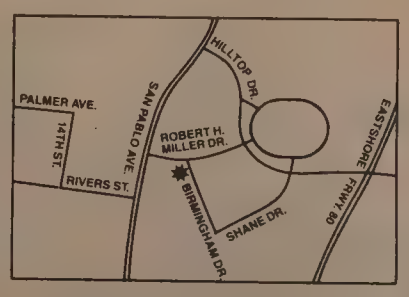
Impossible but true! Here's a wonderful condominium home in a perfect Bay Area location! • Spacious luxury living! • 1 and 2 bedrooms • 1 and 1½ baths • All-electric kitchen with refrigerator • Wall-to-wall carpets • Drapes • Community laundry room • Private walks • Two covered parking spaces per unit enclosed by security gates.

AC Transit is right out your door which provides an easy commute to BART. Plus, the fabulous Hilltop Regional Shopping center, with its more than 150 stores and giant ice skating rink is only 2 blocks away.

VILLAGE VIEW

A unique condominium development by Whitecliff Homes/Paul C. Petersen

From San Pablo Avenue turn east on Robert H. Miller Drive, 1 block to Birmingham. From I-80 turn west at Hilltop Drive to Robert H. Miller Drive, left 1 block to Birmingham and Miller Drive.
Model open 1-5 Monday-Friday; 10-5 Saturday and Sunday
Offered through **Century 21® Philpot and Associates.** (415) 527-6600



REAL ESTATE

SAN FRANCISCO
Modern attractive 7 unit bldg. in upper market dist. with spectacular city views. Terraced layout, gives privacy to each unit. Attractive short term financing. Asking $440,000. But cash talks! Call 415-621-0737 or 751-0737

SONOMA COUNTY
Many attactive offerings, from Russian River resort area. Homes & business to Santa Rosa area.
Homes-small industrial-commercial opport.

Call or Write
Great City Realtors
707-542-3800 or 707-869-2892
3001 Market St. San Francisco, CA 94114

NO NEW LOAN NECESSARY
Make down payment and owner will carry way below todays rate. Older remodelled home w/brand new w/w rugs 4 bdrm and fmly rm. 2 full baths huge lot. El cerrito (desired lower m/ra vista area). Wise buyer will look at this fantas tic deal call Realtor Frank Clifton 724-1464and 223-0225. Security Pacific R. E. List 609

ADVERTISE IN EAST/WEST

GRAND OPENING II
(Now: Fantastic Financing)

SHELLEY COVE

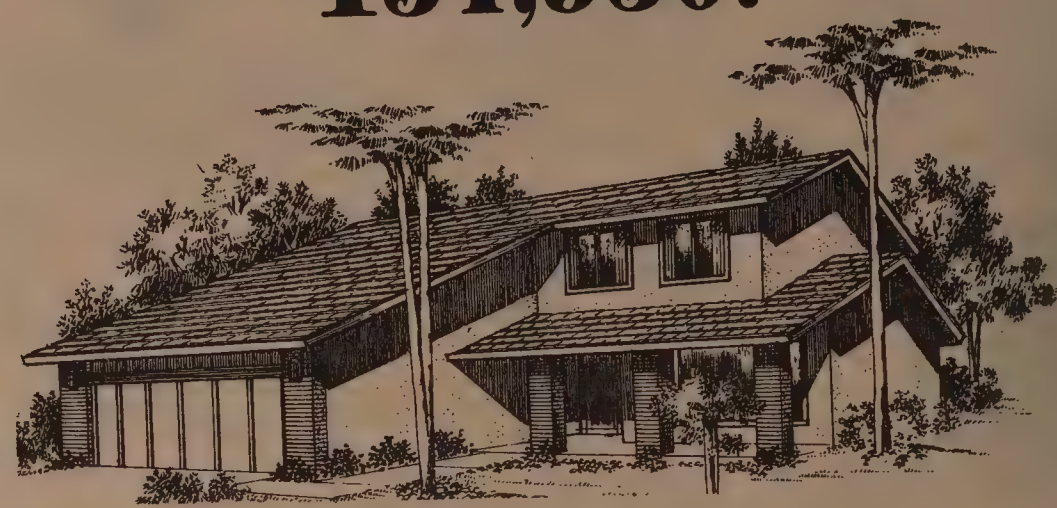
The Valley's Only Under $200,000
Cape Cod Style New Homes.

2 & 3 Bedroom Quality Townhomes, 2 1/2 Baths
13 1/2%, 5 YEARS
14 3/4% FULL 30-YR. TERM
10% Down, 10% Seconds. 80% Financing Available
From $132,355
Top Campbell Location
Open Monday-Friday, Noon-5pm
Saturday & Sunday, 11am-6pm
377-4492
Presented by RGM Realtors, 371-0700
DIRECTIONS: Take Highway 17 to Camden Ave. Go left to Bascom Ave. Turn right to Shelley Ave. Go right to the model homes.

Discover "The Quality Homes" at . . .

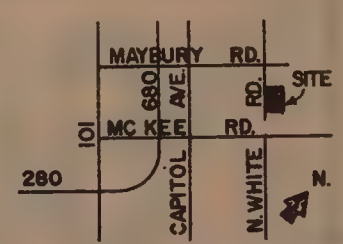
Berryessa Place

From
$154,950.



4 Bedroom 2½ Bath
13⅞% FINANCING
(Limited Time Only)

Compare feature for feature. Santa Clara County's outstanding value. Never a better time to buy than this weekend.



Builder
GOLDEN STATE PROPERTIES INC.
408-248-6880
Sales Office Open
11:00-6:00 Daily

RED CARPET REALTORS 267-8030

Elizabeth Estates
CONDOMINIUMS

$5000 REBATE

2 and 3 Bedrooms
1 block from Fremont's famous Lake Elizabeth.
Close to shopping and transportation.

Features Include:
- Ceramic Tile Entry • Fireplaces
- Private Cedar Decks
- Ceramic Tile Counter Tops
- Microwave & Conventional Oven
- Dishwasher & Disposal
- Washer & Dryer
- Decorator Mirrors (8 units only)
- Enclosed garages (all units)
- Hot Tub - Gazebo

12.45% INTEREST
12.93% (APR) amortized over 29½ years

NOW SELLING PHASE II
from
$84,950
FIXED RATE
Only 5%
Down payment

DIRECTIONS:
Nimitz Frwy. to Stevenson East to Paseo Padre then rt. to Grimmer. Rt. again to 40352 and the sales office.

Red Carpet
490-1581 or 489-6600

NOW OFFERING

Hacienda Court
Garden Homes

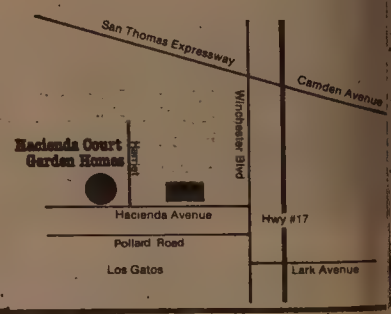
All the Advantages of a Townhouse with the Qualities of a Home!

3 Bedrooms • 2½ Baths • Private Fenced Yards
1395 Sq. Ft. with many Custom Home Features

Priced from $135,000

12¾% for five years through our Developer Assistance Plan to Qualified Buyers.

1805 Hacienda Avenue
Campbell
(408) 866-7347



FOUNTAIN LANE PROPERTIES LTD

EQUAL OPPORTUNITY HOUSING

REAL ESTATE

NORTHERN CALIF.

Country store in quaint historic town near lake. Shasta County, incl. land, bldg. & living quarters. Ideal family operation. $225,000 + inventory.

Call or Write
Shasta West Realty
916-359-2182
P.O. Box 264 French Gulch, CA 96033

NORTHERN CALIF

SOLANO County. Custom home by contractor. 3 bdrms, 2 ba on 5 acres, Walking distance from Vacaville golf course. SID water. Energy efficient. Many extras. Offered by Kline Construction.. $129,995. Terms (707) 446-1662. 7372 Paddon Rd. Vacaville, CA 95688.

RESIDENTIAL INVESTMENT PROPERTY

84 Gypsy Lane, Berk.
1.89 ac. of oak trees, bay view & seclusion w/a redwood home. Possible sub-division. Listed at $215,000. Owner carry.

2520 9th Ave, Oakland.
8 units. G.I. is $23,088 listed at $225,000. Owner carry at 12%.

433-35 Oakland Ave, Oakland
3 units brown shingle. Natural wd., Oak mantle pieces & all the goodies! Listed $135,000. Assum. 1st. Owner carry 2nd.

556 47th St, Oakland
4-2BR units. GI $13,440. Listed at $135,000. Assumable.

1207-7A Haskell, Berkeley
3BR + 1BR houses. G.I. $7200. Listed at $70,000. Owner carry

1300 Chanslor Ave., Richmond
2BR house. G.I. $6180 listed at $57,000

Carol L. Weiss
Central Realty Service
658-2177; eves. 223-7259

EL DORADO COUNTY PLACERVILLE PRESTIGE

Lovely 3 bdrm. 2 bath custom home on 2¼ landscaped acres. Sunken living room w/rock frplc. Lg. country kit., oak cabinets, lg. covered patio, detached dbl. gar. w/outside storage space, fenc. dog run, trees. All this for under $140,000!

100 GAL. PERMIN. WELL RICH SOIL

Ten gorgeous wooded acres with view, electricity, pad, animal pens, sheds, laundry room + 8X40 mobile & more! $65,5000 w/ a nego. $30,000 down. Assumable 9¾% loan. Consider part trade. Waive 2nd for cash out. Submit all offers.

BEAUTIFUL FOOTHILL ACREAGE

21 acres close to placerville, rolling grass, sierra view, pond. $119,000.

10 acres close to Placerville, Rolling, Nicely Treed Sierra View

CALL AL, ROLAND OR TOM
916-626-1193
155 Placerville Dr. Placerville, CA 95667

COMMERCIAL BLDG. PRIME ROCKRIDGE LOCATION

5279-83 BROADWAY (NR. BROADWAY TERR.) APPROX. 2400 SQ. FT. BRICK STOREFRONT BLDG. APPROX. $21,000 ANNUAL INCOME WITH CPI LEASES. PRICED TO SELL AT $235,000. AGENT JEANNE YEH, 527-8777 or 524-8931

BERKELEY DUPLEX 21 BDR. UNITS IN NO. BERKELEY, CLOSE TO CAMPUS. PRICED TO SELL AT $105,000.
INVESTMENT HOUSE REALTY
1231 SOLANO AVE ALBANY, CA94706

FOR RENT

Brand new 3 br/2½ ba tnhse. Fabulous views, 2 private terraces, hdwd flrs, frplc, AEK, garage. Call Hui 788-9000

Monterey California

Elegant, 4 bdrm., 3ba., custom home overlooking Monterey Bay. 3000+ sq. ft. of quality construction and luxury living. $355,000. Please contact: Schaeffer & Assoc's, 5059 Foothill Rd., Pleasanton, CA. 94566. Tel: (415) 846-8094

No house payments until May 1, 1982.

Luxury one and two story homes at Harbor Bay Isle in Alameda from $153,990 to $179,990.

Come see what we're putting together on the leeward side of Harbor Bay Isle. A financial package you can really live with.

If you purchase a home at Sandpiper Cove we will make your monthly principal and interest payments on your trust deed through Mercury Savings and Loan until May 1, 1982.

Escrow must be closed within forty-five days of purchase. Offer expires September 30, 1981.

Immediate occupancy.

In Sandpiper Cove you'll find luxury living is set right next door to leisure living. With everything under the sun here. Golf. Tennis. And sailing. **About 20 minutes from San Francisco.**

To visit Sandpiper Cove at Harbor Bay Isle in Alameda from Hwy. 17 in Oakland, take High St. west to Otis Dr., then left on Otis to Island Dr., then right on Bridgeway Rd. to models on right. Ph. (415) 521-1760.

13⅞% (14⅛%)
Annual Percentage Rate financing available.
30 year amortization. 7 year due date.

SANDPIPER COVE

WARMINGTON
California Homebuilders Since 1926

GRAND OPENING!

First Time Offering!

Foster City for $79,950!

Imagine, Foster City At Such A Low Price!
The Admiralty offers one, two and three bedroom units, cooperatively owned in a prime Foster City location. Hillsdale and Foster City Boulevard is the spot — right in the middle of the wonderful San Francisco peninsula!

5% Down! 7 Year Loans!
2 Years At 12½% (13% APR),
5 Years At 14½% (15% APR)!

Financing that's affordable. A location that's perfect. Homes that are blessed with pool, sauna, tennis courts. You want to buy a home? We want to sell homes! We know we can provide a down payment/monthly payment and financing package that fits your needs and budget!

Take 101 to Hillsdale Blvd. Head east to Foster City Blvd. We are right on the corner, opposite City Hall.

Open daily.

(415) 573-1132.

THE ADMIRALTY

REAL ESTATE

Income Property
7%
OWNER CARRY
10 one bdrm units located in county, no rent control. Hayward area, close to all conveniences. Good bread & butter unit. Low maintenance, asking $325,000. Don Marris 886- 2900

ARIZONA
PHOENIX, TUCSON, single family homes. $5,000 to $16,000 down, professional management, assumable financing, professional management, investments tailored to your needs.
LYMAN ROBBINS,
CERTIFIED COMMERCIAL
INVESTMENT MEMBER
2307 Van Ness
San Francisco, CA
(415) 775-2555

LAKE TAHOE
Echo summit one mile to ECHO LAKES. 4 bdr. cabin, winterized, on year round Rd. $85,000. 1 bdr cabin, view of Tahoe. $50,-000. 5 bdr. cabin $95,000.
One acre lot near Topaz Lake $15,000 15 acres overlooking Carson Valley $15,000
Call or Write
Ralph King
916-659-7231
Echo Portals Echo Lake,CA95721

NORTHERN CALIF.
Service station surrounded by year round sports, 4 beautiful seasons. HWY Frontage, fully equip + AAA Tow service & truck. New insulated bldg. 2 bdr. home, A good moneymaker, help will run it while you relax & earn your living. $185,000 assum.

MILDRED TANDY REALTOR
916-256-3170
234 Freeman Woodland, CA 956-95

NORTHERN CALIF
15 DELUXE UNITS, some w/kitchen nettes, on main travelled Blvd. Room to develop R. V. overnighter park or additional units. $350,000 long term very low interest finc. to qualified buyer. Call for details feather River Realty.1940 Feather River Blvd, Ororille CA 95965; (916) 534-1323.

NORTHERN CALIF
NEW 5 acres estate, ranch home w/view, tile rf, sunken liv rm, thermal windows † extras. Also Enlish tudor wood beam ceilings, 3 bdrm, 2½ ba, Poss lease opt. Owner very Flexible 707-446-9031.
VACAVILLE 4 bdrm, 2 ba, beaut landscaped, in ground swin pool, rdwd deck & cover, built in BBQ all offers considered. Immed occupancy. Poss lease opt 707-446-9031. 7604 Acacia Ln. Vacaville, CA 95688

INVESTORS WANTED MODESTO
Price $45,500 park setting, all one level. 2 bedroom one bath condominiums. 10%down, 12% int. No lender qualifying, $295.00 closing costs.
Call or Write
Fitzgerald & Associates
209-576-8926 10 am. to 6 pm
Sun 11 am to 5 pm
1100 Lucerne Modesto, CA 95350

PLUMAS COUNTY
HIDE-AWAY Ranch, 120+ acs. loc. in hist. Indian Val. in Plumas Co. (Where the demand is for 5 or 10 acs. & up.) w/4 beaut. seasons, yr. round sports, access. yr. round near by conviences & interstate hwy. 89. Enjoy a gd. investment feeling in a lovely 3 BR, 1 ½ BA hm. Lg. old barn for a horse or ? cool springs water. Only $265,000 own. fin.

PORTOLA CALIF
PRIME acreage. A real investment in this 14 acs. Hwy. 70 frontage, Feather Riv. frontage, loc. where the action is in Plumas Co. 5 mi. E. of Portoia nr, Gray Eagle, 43mi, from Reno Nev. Incl. in this acreage is a lg, 3 BR, 2BA mobile hm. Domestic well, city sewage, extras. -INVESTMENT- Only $150K.
916-256-3170
Mildred Tandy Realter Assoc
234 Freeman St.
Woodland, CA 95695

Financing available from 13-3/4% (14% Annual Percentage Rate). Ask sales representative for details.

No house payments until September 1, 1982.

Country homes in the central Contra Costa County hills from $163,000 to $217,000.

There has never been a better time to move to the country. Because we've put together a financial package that is easy to live with.

If you purchase a home at Chateau Ridge, we will make your monthly principal and interest payments on your trust deed through our lender until September 1, 1982.

Escrow must be closed within 45 days of purchase. Offer expires October 31, 1981.

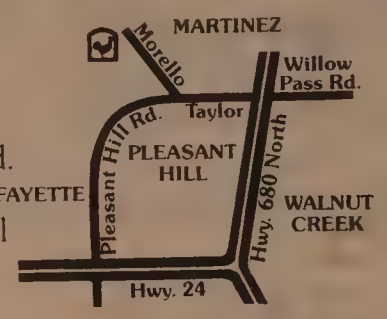
These beautiful homes are quietly ensconced in a beautiful country hillside location. Far from the commonplace. With sweeping views below that stretch out from the mouth of the Delta to Mount Diablo.

This collection of five spacious plans and 15 architectural styles was designed exclusively for Chateau Ridge. With some distinctive French exterior accents.

C'est magnifique.

The traditional beauty of these handsomely designed homes is carried indoors with many fine living features. Solid oak cabinetry. Chandeliers. Wood burning fireplace. Handcrafted mantel. Coffered ceilings. And much more. Ooh la la.

To visit Chateau Ridge take Pleasant Hill Rd.(becomes Taylor) north from Hwy. 24 in Lafayette or Willow Pass Rd. (becomes Taylor) west from Hwy. 680 in Pleasant Hill to Morello Ave.; then north on Morello to models.
Ph: (415) 671-0565.



Map not to scale

CHÂTEAU·RIDGE

Prices, terms and specifications subject to change without notice. Subject to certain minimum downpayment requirements and purchaser's ability to qualify

WARMINGTON
California Homebuilders Since 1926

Real Estate
TAX SHELTER
and
INVESTMENT
30 Year 12% Loans
New Condominiums Units
$51,000 to $61,000
downpayment
$5000 to $10,000
no qualifying
MGT Avail.
Principles Only
820-6227

OAKVIEW TERRACE

30 YEAR LOANS

95% FINANCING

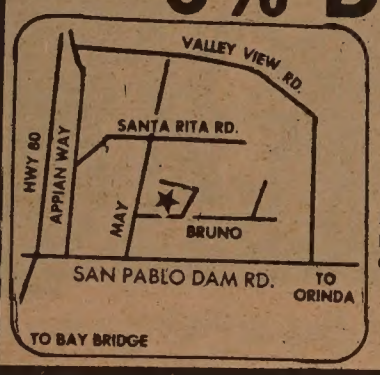
5 STAR "PREMIUM ENERGY CONSERVATION" HOMES AWARD BY P.G.& E.

4 Floorplans — 6 Elevations

FROM 3 bedrooms, 2 baths
TO 5 bedrooms, 3 baths

- Custom quality craftsmanship
- Carpeting throughout
- Oak parquet entries
- Extra large (separate) "gourmet" double ovens
- Custom cooktops and stainless steel hood
- Ceramic tiled wet bars
- Dishwashers
- Forced air heating
- Cedar fences
- 2 fireplaces in ea. home
- Most with beamed ceilings

5% DOWN



FROM

$142,500

DIRECTIONS: 1 block off San Pablo, Dam Rd. at May Rd. El Sobrante.
OPEN DAILY 11 AM-6 PM

223-2563

EVES. 707-996-1628

SILVERTREE

Affordable Financing available, tailored to your needs!

a shining addition in Dublin!

Follow the lane of silver dollar eucalyptus trees to brand new condominium homes that shine with quality. From the handsome 2-story exteriors to the fine interior appointments, Silvertree is designed with taste and concern. Come to our convenient Dublin location and discover 2 and 3 bedroom homes with woodburning fireplaces, Whirlpool appliances, ceramic tile, master bedroom suites and wood-veneered cabinetry. Enjoy the completed front yard landscaping and the security of private attached garages while relaxing in the swimming pool set against a backdrop of rolling hills.

7588 Silvertree Lane
(at San Ramon Rd. and Silvergate Dr.)
Dublin, CA 94566
(415) 829-5506

A community by Glanville Development Corporation. Fine condominium homes Priced from low $90,000's.

Subsequent sales may result in the unavailability of some or all price categories.

Why Is Willow Run Selling Homes?

- Fantastic Financing!
- Excellent Location!
- Low-cost Commute!

A Small Investment In A Beautiful Lifestyle! Luxurious 1 bedroom, 1 bath condominium homes from $68,490 in a lovely garden setting, surrounded by towering redwood and palm trees. Located within a 5 minute walk to the Pleasant Hill BART station in the lovely community of Walnut Creek. 2742 Oak Road, Walnut Creek, CA 94596. (415) 933-4814

Marketing by Magnacept Management Corporation

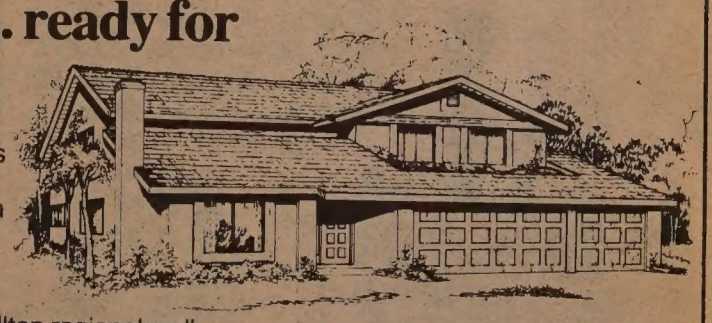
WILLOW ·RUN·

8.95%

at a fixed rate term of 30 years (APR 9½%)

Now! Down Payment Reduced 50% (Ask for Details)

New! Beautiful 2-story or ranch-style 2000 sq. foot homes in convenient location . . . ready for you now!



- 3 and 4 bedroom, 3-car garage homes on huge 10,000 sq. foot lots! Priced from $151,950.
- In San Pablo, one block from AC Transit, I-80, and Hilltop regional mall.

Willow Glen

A development by Whitecliff Homes/Paul C. Petersen

From I-80 turn West at San Pablo Dam Road. Turn West one block to Willow Road then turn right to Cherrywood Court and Willow Road.
Sales office: 2 Cherrywood Ct. (415) 236-3400.
Open 10-6 Sat. and Sun.; 10-5 Mon.-Fri.

更美的家鄉

余卓雄

十四，頤和園一刻君王

遠在八百年前的金朝，北京西北郊外的頤和園已經爲皇帝的行宮別墅。英文譯名爲「夏宮」，除了使人聯想到這兒應該是一個避暑勝地之外，根本表現不出中國古典園林的幽美，「頤和」兩字，解「頤養冲和」，能引人進入一個心平氣靜的境界。

頤和園前臨昆明湖，後枕萬壽山。湖畔有七百多公尺的木長廊，分開兩百七十多小間節，好像是一個個獨立的小亭子，每個小亭子都有御筆的字跡，陪襯着名匠的山水、雀鳳、花草的精細描畫，好一個戶外的畫廊。坐在曲折的木欄上歇腳，四望湖光山色，恍如置身仙境。我們來的時候，已屬初冬，湖中堆堆荷葉雖已枯萎，但是我却仍能在想像中聞到夏日荷香陣陣，又是一番迷人的風情！所以樓適夷有詩頌頤和園：「相思何必江南好，渾是西湖非夢中。」

昆明湖的一端，長舶着一艘著名的船，從來沒有航行過半寸，它就是世界聞名的清宴舫，全部用美石砌成，所以又叫石舫。前年，電影明星卜合就在這裏演出一套電視歌舞劇。

入了頤和園，行幾步就到仁壽殿，那處是皇帝在渡假中不忘朝政的地方。轉過去是慈禧西太后的私人居室樂壽堂，一套笨重的木傢具，如今看來，也沒有甚麼令人羨慕的地方，再看那一張木床，上面雖然舖着一層薄薄的黃色褥子，還是硬崩崩的，現代人躺在上面，恐怕會失眠呢。

我站在這兒有好一些時候，我想起老佛爺在生的日子傳奇，歷史上人人都指摘她把建設海軍的經費挪了來修建這座被英法聯軍毀壞了的大花園，錢是花得多了，所修的也不過一半園地，可知這一帶的錦繡山河，是多麼秀麗的自然和人工的精心結晶。有人說，如果西太后當年把陸軍的經費也奪過來修好另一半，清朝會亡得更早。

頤和園內，有西太后自己的戲園，叫做頤樂殿，其中有個大戲台，專供太后和皇親國戚聽戲賞樂，有一次，爲了置辦新道具，竟費去白銀五十萬兩。現在的頤樂殿，掛起一批古老袍服和金冕鳳冠，說不定還是從前的戲裝，來供遊人租了穿着拍照，趁興的人都是外國人，本地人可沒有能力付上做「一刻君王」的本錢，他們只能熱烘烘的擠在旁邊看熱鬧。健明和我家三小姐，煞有介事的穿上龍袍和后服，端莊地坐在鏡頭面前，也算是嚐過了帝皇家的滋味了。

我們在園中進午餐，又是照例的一大桌御厨膳食。服務生說：「西太后的厨師，一共有一百二十八人，製盡天下美味！」我心裏不禁打了一個冷顫，自己對自己說：「她最後還是像一個乞丐那樣死了。」西太后頭一次照相，害怕不已，她相信她的靈魂已經被照相機攝掉了。

健明和我家三小姐，算是嘗過了帝皇家的滋味。

萬里長城的雄偉氣魄，是不容否認的事實。

十五，長城怨

在到萬里長城去的火車上，我們的「中國專家」布賴達拿出一本萬里長城的資料小册子，讀給大家聽。奧拔太太綳着眉頭說：「太空人當姆斯特朗說在月球上看見萬里長城的事，我一直有點懷疑。」

「我也不大相信呢。」腓立·史耐臣插嘴說：「最少，萬里長城不應該是唯一可見的人造建築物。」

約翰·烈特忽有所悟的問道：「在我則看不出萬里長城的防衛性。譬如說，守衛軍怎麼樣可以看見在漫漫長夜中來襲的敵人？還有，以長城之長，在長期疲乏無味的守望裏，百密必有一疏，小批的突擊似乎不是不可能的。」

我對他們說：「你們何必要爲這些問題頭痛呢，要請教專家好。」

不過，萬里長城的雄偉氣魄，是不容否認的事實。從北京向西北行約五十公里，就可達居庸關，它是長城沿途的一個關城，在軍事上，它是古代九塞之一；在詩人畫家眼中，「居庸疊翠」是燕京八景之一，而這一大景中，又分爲七十二小景，可知週圍的風景奇美，不僅是一道硬綳綳的石築城牆而已。可惜這時已入初冬，小河溪已經全部結冰，樹木都光禿禿的，穿着笨重大衣的牧羊人在吆喝着羣羊趕路的時候，好一片北國塞外的風情。

下了火車，我們僱了幾隻驢子，走了一段路，到了八達嶺的城門下，那心儀已久的長城，伸手可摸。我好像一個小孩子站在迪斯尼樂園的宮殿仙境前，以欣喜驚訝的心情跑到城垣上去，上面的闊度可容十人並行，五馬齊驅。從高處的瞭望樓的小窗遠眺，長城綿延在腳下，如游龍奔騰於崇山峻嶺之間，異常壯麗。

二千五百年來，長城反映了中國歷代的軍旅及戰爭實況，它又給過墨客詩人們不少的靈感：所謂「平臨星斗三千尺，下瞰燕雲十六州。」就是一個例子。然而我的心裏却浮起一絲的哀思，我想起那些百萬民兵的血汗苦工，不知刺激了多少怨婦的悲鳴。我彷彿聽見孟姜女在牆下的泣聲，遠處有人在用竹笛斷斷續續的吹出「萬里長城萬里長，長城外面是故鄉」的悽愴調子。我開始憎恨長城的建築，因爲它代表了人在地球上的爭奪殘殺，它雖然曾阻擋了敵人的侵畧，可是，有甚麼「建築物」可以阻擋那些侵襲我們內心的敵人呢？地球上，有沒有一個城門大開的地方呢？爲甚麼我們要互相防範呢？我忽然看見長城醜惡的一面，它正在張牙舞爪，快要把我們吞吃下去了。

三個女兒們在更高的瞭望樓上臨窗大叫：「喂，你們上不上來啊？」我答道：「不上啦。」嘉勵失望地道：「爲甚麼？」「提防心臟病！」我也大聲回答，一面把大衣的領子豎起來。

金山客批世情

※解語花

科學家曾用儀器測驗，花卉亦有感情，尤其是女性對花卉之噓寒問暖，可助花發。

金山客曰：中國早已有「花能解語」之句，現代科學家爲之證實而已。

※良機

新加坡航空公司在飛機上裝置吃角子老虎機器，使乘客可博彩。

金山客曰：新航可大事宣傳「勿失良機」·「機」者指飛機及博彩機會。

※解衣行善

倫敦「地球之友」社八男四女，裸體騎單車遊行籌款。

金山客曰：我解衣，你解囊，善與人同。

現場錄音

※白髮齊眉

甲：乜老黃六十幾歲人頭髮都白晒囉重要結婚呀？

乙：所謂「白髮齊眉」、「白頭偕老」，正係好意頭嘛㗎。

香港劉冠雄藥廠有限公司機構
美國依力臣企業有限公司
ELLISION ENTERPRISES CO.(U.S.A.) INC.
香港總行：九龍彌敦道 311 號 5 A 電話：850133 TELEX 37011 LKHG HX
美國總行：三藩市士德頓街1758號 電話：(415)391 0743 TELEX 34775 EEUI
分行：三藩市士德頓街 802號 電話：(415)391-0742
多草藥材●燕窩海味●經驗配方
直接由經驗人材
遍辦中國各省地道藥材批發
總代理：日本百合牧牌冬菇
信譽保証●專賣正貨
電腦管理●付貨快捷●歡迎郵購

翻譯　中英文字移民証件
ENGLISH/CHINESE TRANSLATION
梁哲武
地保官 NOTARY PUBLIC 會計師
LINCOLN LEONG
751 (B) CLAY ST. S. F., CA. 94108
電話 (415) 781-6561
三藩市企李街七五一B
報稅
BOOKKEEPING – INCOME TAX Service

爲弟徵婚
廿八歲，體健、勤快、平易、樂觀、貌端正，汽車專家，事業心重，徵十八歲以上、品貌端莊、眞實、善良、秀麗、貞潔之少女，請好心人推薦。（四一五）五二七六三一五桑太太。

浮世漫錄

蔣光大

二一一、幹部政策

有消息稱，最近北京的「人民日報」報導，「中國一千八百萬名幹部中，祇有半數曾受過中等教育。」又稱，「人民日報」的文章指出，「各級領導人有科學技術及專業知識的更其少。」

這項聽來似乎驚人的消息，其實早已是盡人皆知的事實，今日官方報紙特別登載這消息，用意在試圖改變對「知識分子」不信任的錯誤觀點。

所謂「知識分子」，就是受過相當教育的人士。幹部是執行政策的官員，相對於職工和農村社員。爲何沒有受過教育的人能當幹部呢？這是歷史問題，所以現在要受歷史的檢驗。從以往的歷史來看，凡受相當教育的所謂「知識分子」，往往會獨立思考，不容易或不願意受上級的「瞎指揮」，難作「馴服的工具」，此所以難當幹部。

這種革命時期的必然現象，勝利後本來應該逐漸改變，讓幹部作進修，獲得相當教育，同時培訓受過教育者當幹部。但在「不斷革命」主張盛行時，這種現象變本加厲，以致阻滯了社會建設的進行，使國家長期處在落後狀態中。

各級領導幹部沒有專業知識的現象，也是「不斷革命」的產物。因爲那時間主張「外行領導內行」，這些外行就是「紅而不專」的幹部，據說是政治上比較那些「專而不紅」的幹部爲可靠。那時間，所謂「紅」具有特殊意義，就是口口聲聲主張「不斷革命」的人們。

自從認識到「實踐是檢驗眞理的唯一標準」後，這種現象開始有一些轉變，但是進展十分緩慢，因爲實際上還有困難，要以成千上萬沒有專業知識的領導人讓位，在沒有妥善安排之前，不是憑一句話就可以辦到的。

加上，近來有「四個堅持」的原則作前題，給一些「紅而不專」的幹部當作保障，使那些「專而不紅」的幹部知難而退，還是不必當什麼領導人。

據說，「人民日報」的文章指出，有必要大胆地起用知識分子担任領導工作。如此看來，直到目前，受過相當教育的人，仍舊還沒有被重用，難道當局對他們仍舊不放心，還是那些不學無術，滿口「堅持」的人在當權。

中國人向來主張實事求是，所以有「爲政不在多言」之說。鄧小平受人愛戴，就是因爲他的作風是「要言不煩」。不久前他同人談話中曾說：「我們現在的幹部政策也要四個化，就是知識化、專業化、年輕化、制度化。」

如果大家眞能同意鄧小平的這句話，幹部的四化成爲事實，中國的富强，就指日可待了。

下午茶座

女法官

雷根總統任命的最高法院女法官奧康納夫人經國會同意後，已於廿六日宣誓就職。我們在茶叙中，都認爲這是一件大事。朋友甲說：「奧康納夫人這次就任大法官，使雷根總統實現了他在競選時的兩個諾言：那就是任命一位保守的法官，和一位女法官。」

朋友乙說：「奧夫人的被委任，自然表現美國婦女地位又一次提高。但我認爲還有另一重大意義，那就是極右份子欲在國會聽證會左右議員的投票，謠言中傷奧夫人而無法得逞，使美國人民又一次看清楚極端份子的嘴臉。」

丙說：「極端份子這一次以反對墮胎爲藉口，强指奧夫人口說保守議論，心裏暗藏開明見解。這是對奧夫人十分不公正的抨擊。奧夫人在國會聽證會上說明她本人不同意以墮胎來解決問題，但沒有表示如遇與墮胎有關的法案，她將會投反對或贊成票。奧夫人在聽證會上有極佳的表現，深得大部份議員的讚許……。」

乙說：「可是極右份子如所謂道德多數派等人士仍惡毒攻擊奧夫人。」

丙說：「怪不得保守派議員高華德暴跳如雷，大罵這些極端份子破壞美國民主傳統。並稱道德多數派領袖們是陰謀的政治和尚（原文是政治的說教者）。」

甲說：「可是別忘記，這些極右份子團結起來的確有一股政治勢力。在上次美國大選中可以看到，有幾位德高望重的開明派議員被他們轟了下台。我們絕不能看輕這些極端份子。」

我說美國政壇雖分開明、保守兩派，在兩大政黨中也可以照這準則劃分界綫。可是凡遇重要議案，像對奧夫人任命認可一事上，兩派都能團結防範極端份子，這是一件可慰民心的事。

（陳志福）

短聞

★本市亞鄰設計會屬下之「華埠節省能源計劃」在八月初花園角合作慶會攤位展覽，有一百六十多人填寫抽獎及申請表格要求派員到其家中作節省能源指導。原定抽獎在九月底舉行，現因尚有部分居民未能接受能源指導，決定將抽獎日期延至十一月份云。該會地址：委利賀街五七六號（九八二—二七五八）。

★華埠圖書分館定十月二日星期五下午二時，三日星期六上午十時及下午二時放映國語片「强渡關山」（柯俊雄、胡茵夢主演）。地址：跑華街一一三五號。不收門券。

★本市四川救災委員會近鑑於黃河、長江又連續泛濫，決定將募捐賑災運動延至十月中旬才結束。又得華人就業協進會負責財政，因此捐款可免納入息稅。捐款支票應寫CAA/SFCSFR收，寄

SF Committee for Sichuan Flood Relief
c/o Berkeley Newsletter
P.O. Box 4392
Berkeley, CA. 94704

★協和中學校友聯會定十月三日星期六下午六時假金亭酒家叙餐，邀陳受榮教授演講。餐券每位十一元。訂票請電九八二—一二九九或四七四—八四〇四。

★啓明啓蒙班爲聯邦政府撥款爲三至五歲入息低家庭子女而設。在華埠北岸及列治文區已開六班。即於九月底在華埠企李街九六五號女青年會增開一新班，收卅二名新生。全部免費，並供午膳與茶點。申請者可電九八二—四五七〇問詢。

★專爲新移民而設之「安居樂業課程」將於十月三至十二月十二每星期六上午九時卅分至十一時半在沙加緬度街金美倫堂舉行。由該堂與新僑服務中心、家計中心所合辦。不收費用，另有證書頒發。詳情電三九二—四七六八沈太或四二一—〇九四三梅太。

★華埠家庭服務處與市內幼兒園、中小學聯合舉辦「家長輔導班」。座談會由十月開始每月舉行一次。研究東西方培養兒童方法異同，東西方家庭制度分別，怎樣避免兒童學壞，在家中愛與憤怒之表現，夫妻衝突如何影響子女等。歡迎家長在兒女就讀之學校報名參加。詳情電家庭服務中心九八二—三三七九。

★華人僑美歷史學會定十月十日組團乘火車訪漢庫鎮，並在該鎮一著名華人廚師開辦之餐室晚宴，並遊早期華人史跡。全日旅程費用爲四十八元半，會員減收十元。

★華埠男青年會泳池十月五日開始每星期一至五，下午三至五時開放。凡八至十二歲男女學童皆可參加游泳活動，收費每位五角。該會之青年會員減收。自備泳衣及毛巾。地址：沙加緬度街（唐人街）八五五號。（九八二—四四一一）。

★亞洲法律聯誼會定十月三日星期六下午二至四時在華埠社區教育中心（士德頓街一〇〇一號）討論縫衣工人權利，不收門券。（八三五—一四七四）。

★洛杉磯華埠進步會定十月三日星期六下午七時在加十特勒小學禮堂放映中國神話彩色故事影片「追魚」。

★本市華裔民主黨協進會宣佈：將於十月十日星期六上午十時半至下午四時在本市近金門橋軍區公園舉行園遊野餐會，收費每位三元。三九七—三二九六。

☆舊金山國際電影節由十月八日開始，將在兩週內放映來自廿一國家與地區的四十八部電影。香港獲邀參加者爲「父子情」，定十月十三星期二下午七時在藝術宮劇場公映。

Palace of Fine Arts

★中華文化中心定十月三日至十一月七日每週六上午十時至中午，由畫家林世均教授國畫，收費會員卅元、非會員四十元。報名電話：九八六—一八二二。

歡迎訂閱東西報
國內一年十五元
二年廿八元
三年四十元
國外一年二十九
EAST/WEST
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108
(415) 781-3194

行文煥
F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營
厚身
餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟
均有
現貨齊備　全美批發

EAST WEST 東西報
THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 15, NUMBER 38 • SEPTEMBER 30, 1981 • 25 CENTS
（每份二角五分） 第十五卷第三十八期 公元一九八一年九月三十日

美國法醫台北歸來
認爲陳文成被謀殺

（本報訊）法醫病理學家威爾茲和卡納基梅隆大學教授德洛特，上週四從台灣回到匹茲堡五個小時後，即在記者會上表示，他們相信陳文成教授七月三日是遭謀殺死亡的，并不同意如台灣當局所說從高樓跳下或失足跌落的結論。

威爾茲上週告匹茲堡郵報說：「這是一宗謀殺案，是毫無疑問的。」陳文成教授的同事德洛特教授指稱，他相信台北政府的某些部門「可能牽涉到陳文成的死亡。」

陳文成出生於台灣，七十年代中到美深造，一九七八年便開始在卡納基梅隆大學任教，回台渡假中在七月三日神祕死亡於台北（參閱八月五日及九月十六日東西報）陳文成死的前一天，曾被台灣警總約談十三個小時，據報談話內容與他在美國和反對台北政府的人的牽涉有關。

儘管陳文成遺孀陳素貞和朋友一再聲言陳不是曾自殺的人，官方報告中亦有許多疑點，台北政府方面首次調查結果便指陳文成是從國立台灣大學圖書館五樓的火梯跳下或失足跌落。

威爾茲和德洛特在台北的三天，曾對陳文成的遺體、肉體組織和內臟的顯微鏡片、和發現屍體的地點一一進行了檢驗；同時也訪問了政府和學校高級人員。他們兩人堅信陳文成絕不是從高樓跳下或失足跌落。

威爾茲說他相信陳被擲下落地前仍是活着的，陳被擲落地後仍然活了幾分鐘。他們仍無法確定的一點是陳究竟是從圖書館大廈的五樓或另一層樓被擲落。他們也無法斷言陳被擲落前，是否處於昏迷狀態，但陳很可能是被拽或便他失去感覺或頭的後部被擊。如果他神智清醒的話，是不可能把他從高處擲下的。

威爾茲對屍體傷處的檢驗結果，和台灣驗屍官的官方報告并沒有牴觸。他認爲台北驗屍官并沒有隱瞞屍體的傷痕。

威爾茲說，陳素貞較早所指屍體左肘的針痕，并不是針痕，而是跌落地上時碰到地上的碎玻璃所造成的擦傷。至於屍體背部的傷痕，則可能是跌落在海裡所造成。

台北官方說，陳文成陳屍處在案發後被封閉，威爾茲說事實上是被弄亂了；因爲如事發後，立即有法證專家到現場，將可在屍體上和四週採到更多有形的證據，而大有利於判斷。

威爾茲告訴匹茲堡郵報：「我當然先從自殺或意外死亡着手；他們一致認爲不是自殺，也沒有人能提出意外死亡的合理解釋…，因此，我們認陳文成死於他殺。

「從陳屍處的位置，我也認爲不可能是自殺。那裡有一條相當短的水泥路，兩旁都是泥土和草地，從陳的傷痕可知他是被人以傾躺的姿勢摔到地上的。」

威爾茲說，如果陳文成決定自殺的話，附近的一座更高的大樓，兩旁都是水泥地，豈不是一個更合於自殺的地方。

威爾茲和德洛特曾曾見警備總部總司令汪敬熙將軍，參與詢問陳文成的偵查官員周曉溪上校。兩位官員告訴他們，陳之所以被遞約談，是由於他的名字和一九七九年高雄的反政府遊行有關連，但汪將軍并不認爲陳文成與反政府活動有重大關連。他們也認爲在十三個小時問話之後，陳文成精神狀態很好。

德洛特說：「我所聽到的使我懷疑。我沒有聽到什麼話，可減輕政府牽涉陳文成的死亡條件。政府方面沒有任何解釋。我相信某些政府部門可能牽涉陳的死亡。」威爾茲則說非政府、右派軍人也可能對陳的死亡有責任。

保安官員否認一項報導，指他把陳文成寫給美麗島雜誌信拿給他看。（該反政府雜誌業已被關閉）

這位保安官員告訴德洛特，只有陳文成打給一位有叛亂嫌疑的朋友的一次電話被錄音，陳文成在匹茲堡的其他談話或演講并未錄音，因爲他不十分重要到需要加以調查。

一份完整的報告書，將於兩週內遞交卡納基梅隆大學校長賽爾特。

陳素貞九月十一日發表的書面談話中，列舉台北官方報告的幾個疑點。七月三日陳文成究竟在何處這個問題，第一個答案說陳文成於早上八點半被放出。另一答案是說前一個晚上九時被放出。當陳素貞七月三日到警備總部詢問時，被告知她的丈夫已被護送回到她哥哥的公寓的樓下（陳文成夫婦住的地方。）後來，他們又說他們護送他到二樓，才離開。除非住家的電話被錄音，警總才會獲悉這一意向。

陳文成第一次被警總約談是在六月卅日（只談了幾個小時，并被告知只是例行公事，而非訊問。）一位曾到匹茲堡陳家的朋友的名字被提起，陳幾乎記不起她的名字，因爲她只去過陳家一次而已。陳素貞相信台北方面獲悉這次訪問的事，唯一的辦法是通過情報人員。

美聯社註台北記者報導匹茲堡的法醫和教授時，說威爾茲進行「驗屍」，而非台北政府願採用的「察看」屍體。台北新聞局暫停這位美聯社記者的採訪權。

據美聯社駐外記者部路，包加狄說，美聯社不會依台北政府之請改變用詞，因爲威爾茲博士和美聯社記者談話時，用了「驗屍」(Autopsy)一詞，并指稱他們曾用骨刀切割屍體，這就構成一般人所接受的「驗屍」一詞的意義。

台北新聞局認爲用「驗屍」一詞「有損台灣的主權與法律尊嚴」。

八十高齡之美國畫家美利安・和南女士定十月九至廿四日在本市奧花利街東方藝瓷展覽場舉行個展。和南女士自認作品受中國日本陶瓷藝術影響至深。此次個展總題是"天降彩色"，圖爲展示作品。

華北舉行軍事演習

（本報訊）據北京新華社報導，最近解放軍陸空部隊在華北舉行了一次「現代條件下的軍事演習」，中共中央軍委主席鄧小平「觀看了演習，並檢閱了參加演習的陸軍和空軍，以及部分海軍部隊」。同時，中共中央主席胡耀邦和其他黨政首長也在場觀看演習和檢閱參加演習的部隊。

報導提及參加兵種有導彈部隊、裝甲兵、工程兵和空軍的航空兵及空降兵部隊等。「人民日報」也登載了不少檢閱部隊的照片，顯示以往少見的盛大場面。

據外國記者採訪後的估計，演習地點大概在張家口一帶，在北京西北約九十英里左右。

註冊選舉

（社論）欲在十一月三日市選中投票的公民，應在十月五日前註冊登記。登記手續簡單，可往市內任何消防站、圖書館、及社區組織索取選民註冊表，填妥後付郵寄回選民註冊處便可。

選民註冊處近日在華人社區鼓勵選民登記，且聘用中英雙語助選員。雖然政府人員是依法行事，但如果華人社區不熱烈響應，將會給反民權運動者以籍口，在議會中提新法案廢止對雙語選民的各種協助。